83STE JAARGANG No. 237 DONDERDAG 13 OKTOBER 1966

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

V.S.: VN-commissie voor zuidwest-Afrika

NEW YORK (RTR) — De Amerikaanse afgevaardigde Arthur Goldberg heeft gisteren in de algemene vergadering der Verenigde Naties gezegd dat Zuid-Afrika het recht verspeeld heeft, zuidwest-Afrika te besturen, omdat het zijn verplichtingen onder het mandaat van de volkenbond niet is nagekomen.

Amerika zou gaarne zitting nemen in een VN-commissie voor zuidwest-Afrika, die „zeer duidelijke en uitgebreide volmachten zou moeten hebben". Die commissie moest wegen aanbevelen waarlangs, volgens een vooraf te bepalen tijdschema, in het gebied een bestuur kon worden gevestigd dat de bevolking in staat zou stellen tot uitoefening van het zelfbeschikkingsrecht.

Zuid-Afrika had niet alleen nagelaten het materiële en geestelijke welzijn van de bevolking te bevorderen, waartoe het krachtens het mandaat verplicht was, het was zelfs zover gegaan het gebied het afschuwelijke stelsel van rassenscheiding op te leggen dat bekend is als apartheid, zo zei Goldberg.

Vierenvijftig Afrikaanse en Aziatische landen hebben een ontwerp-resolutie ingediend, waarin gepleit wordt voor beëindiging van het Zuidafrikaanse mandaat en het onder toezicht van de VN stellen van zuidwest-Afrika. Een aantal andere landen heeft als zijn mening te kennen gegeven, dat de VN behoedzamer te werk moeten gaan, willen zij geen maatregelen goedkeuren die niet uitvoerbaar zijn. De meeste Afrikaanse landen hebben zich tot dusver afkerig getoond van het denkbeeld van de instelling van een commissie, welke alle aspecten van de kwestie zou moeten onderzoeken.

Namens Frankrijk betoogde Roger Seydoux, dat Zuid-Afrika door de apartheidspolitiek tot zuidwest-Afrika uit te breiden, duidelijk in strijd heeft gehandeld met „de fundamentele verplichting" welke voortvloeit uit het door de volkenbond destijds verstrekt mandaat. Overigens zei hij te twijfelen aan de juridische houdbaarheid van de in de Afrikaans-Aziatische ontwerp-resolutie voorgestelde methode om een einde te maken aan het bewind van Zuid-Afrika in zuidwest-Afrika.

Geen keus

De Ethiop'sche afgevaardigde Makonnen zei dat de Afrikanen z'ch niet door de dreigementen van Zuid-Afrika laten afschrikken. De VN had geen andere keus dan op te treden en het gevaar voor Afrika en de wereldvrede te bezweren voor het te laat was. „Als dit soort uitdaging niet tijdig het hoofd wordt geboden", zei hij, „kan de ruggegraat van deze organisatie er door gebroken worden, zoals de volkenbond om hals gebracht is door het optreden van de fasc'stische dictators".

Volgende week woensdag wordt het debat voortgezet. Mogelijk zal er dan worden gestemd over de resolutie van 5 landen, waarin beëindiging van het volkenbondsmandaat over zuidwest-Afrika geëist wordt en het plaatsen van dat gebied onder toezicht van de VN.

Zuid-Afrika waarschuwt: krachtig verzet

De Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, dr Hilgard Muller, waarschuwde op zijn beurt de algemene vergadering dat zijn land krachtig en vastberaden verzet zou bieden aan elke poging van het wereldlichaam om zuidwest-Afrika zelf een bestuur op te leggen. Pretoria zou zich „met alle kracht waarover het beschikt te weer stellen tegen alles wat de veiligheid van ons land of van de aan onze zorg toevertrouwde **volken in gevaar brengt". De toe**spraak van Muller vormde de duidelijkste reactie van de Zuidafrikaanse regering tot dusver op de pogingen van Afrikaanse en andere landen om het mandaat te laten eindigen en de VN het bestuur over het gebied te laten overnemen.

Verzet

Volgens Muller bestaat er een grote kans op chaos wanneer het laatste gebeurt". Men mag niet vergeten dat dit beeld in scherp contrast staat met de vreedzame en ordelijke evolutie die mijn regering met haar politiek beoogt, en die zo vurig gewenst wordt door de volken zelf. Wat voor reactie kan er dus verwacht worden op pogingen van buiten om een gevaarlijke en ongewenst stelsel op te leggen? Er is slechts een antwoord mogelijk: krachtig en vastberaden verzet", aldus Muller, die verklaarde dat zijn land niet op gebiedsuitbreiding uit is en evenmin op agressie tegen zijn buurlanden of enig ander land in de wereld.

„Het vormt geen bedreiging voor de vrede, en bedreigt ook niemand", zo zei hij. Hij acht dat hij niet nader behoefde uit te weiden over de houding van zijn land in het geval, dat de VN de macht in zuidwest-Afrika zou trachten over te nemen. Over de mate van verzet,dan te verwachten, behoefde geen twijfel aan te bestaan. Hij appelleerde aan „de beste eigenschappen en instincten van alle leden van deze organisatie, de VN niet te veranderen in een instrument van agressie en geen vredelievend medelid te bedreigen dat naar beste vermogen, onder omstandigheden van enorme ingewikkeldheid, bezig is met de taak van het nastreven der hoge idealen waarvoor deze organisatie is opgericht. Drijf dat lid niet in een positie waarin werkelijke samenwerking onmogelijk kan worden".

Waarnemers trokken uit de rede de conclusie, dat Zuid-Afrika bereid is zijn toevlucht te nemen tot wapengeweld om de VN uit zuidwest-Afrika te houden.

Afrikaanse afgevaardigden hadden de zaal verlaten, toen de Zuidafrikaanse minister naar het spreekgestoelte ging.

Naar aanleiding van de verspreiding gisteren van het blad „Antorcha" bij de Amigoe di Curaçao wijzen wij er met nadruk op dat dit is geschied buiten verantwoordelijkheid van de hoofdredactie van de Amigoe. De hoofdredactie is uitsluitend verantwoordelijk voor de inhoud van onze dagbladen Amigoe di Curaçao en Amigoe di Aruba en niet voor eventueel bijgevoegde mededelingen van derden. Afgezien daarvan bieden wij onze lezers onze verontschuldiging aan voor het gebeurde.

DE DIRECTIE

Nieuwe markt

President Bolivia naar Oost-Europa

LIMA (RTR) — Vice-president Adolfo Siles Salinas van Bolivia heeft gezegd, dat hij spoedig zal vertrekken voor een reis naar Oosteuropese landen, waaronder de Sovjet-Unie en Zuid-Slavië, op zoek naar nieuwe **markten** voor **Boliviaanse** produkten. Hij zei dit tijdens zijn terugreis van New York, waar hij de opening van de vergadering van de V.N. assemblee had bijgewoond. Hij zei teleurgesteld te zijn in de V.N. „Bolivia heeft de zwakheid van de VN in feite ervaren. Zij luisteren beleefd naar ons, maar onze vraagstukken nemen elk jaar toe", zei hij.

Brandt at bij ambassadeur van Rusland

WEST-BERLIJN (DPA) — De sociaal-democratische burgemeester van West-Berlijn, Willy Brandt, heeft woensdagavond voor het eerst sinds de bouw van de „muur", ruim vijf jaar geleden, een bezoek aan het oostelijke stadsdeel gebracht. Met zijn vrouw Ruth was hij de gast van de Russische ambassadeur Pjotr Abrassimov, die hem voor een diner had uitgenodigd. De perschef van het Westberlijnse stadsbestuur deelde hierover mee, dat de westelijke geallieerden en de autoriteiten in Bonn „natuurlijk tijdig op de hoogte waren gesteld". Hij herinnerde er aan, dat de Sovjet-ambassadeur „de contacten met de drie ambassadeurs van de westelijke mogendheden verzorgt, als het gaat om kwesties die verband houden met de besluiten van de vier mogendheden inzake geheel Duitsland".

Op 29 september had Brandt met ambassadeur Abrassimov een gesprek van tien minuten gehad op een receptie ter gelegenheid van een optreden van de Russische dirigent Kyril Kondrasjin met het Berlijns Filharmonisch Orkest. Ook in juli had de burgemeester met de ambassadeur een onderhoud onder vier ogen, ditmaal op een ontvangst van de Zweedse consul-generaal in West-Berlijn.

Verkiezingsstrijd in Ecuador

QUITO (RTR) Bij een botsing tussen verschillende politieke groeperingen in Quito is een dode gevallen en werden verscheidene personen gewond. Dit gebeurde tijdens een bijeenkomst ter begroeting van de rechtse leider Camilo Ponce Enrique, oud-president van Ecuador.

Hij staat bovenaan op een lijst van christen sociaal kandidaten en hun bondgenoten voor de verkiezingen die zondag zullen worden gehouden. Bij een tegen-betoging van socialistische aanhangers van ex-president Jose Maria Velasco Ibarra, onlangs uit ballingschap teruggekeerde, gooiden stenen. Dit werd beantwoord met stok- en vuistslagen.

De politie verwijderde de demonstranten met traangas.

Het spoor van Inez

MIAMI, FLORIDA (RTR) — De orkaan Inez heeft in de Cubaanse provincie Oriente 1500 huizen vernield en 7000 zwaarbeschadigd, zo meldt radio-Havanna.

Volgens de voorlopige balans van de verwoestingen, die door de wervelstorm Inez in Mexico aangericht zijn, bedraagt het aantal doden vijf en het aantal daklozen 31.000. De schade wordt geschat op een kleine 50 miljoen dollar. Het geteisterde gebied is het noord- oosten van Mexico. Er zijn nog getroffen gebieden die geisoleerd zijn en slechts per vliegtuig bevoorraad kunnen worden. Vijfenzestig toestellen van de Mexicaanse luchtmacht voeren levensmiddelen, medicamenten en drinkwater aan.

Volgens vier Jamaicaanse artsen, die in Kingston zijn teruggekeerd van een hulpactie op Haiti, zijn op het schiereiland van Haiti naar schatting 500 tot 600 mensen omgekomen door de orkaan" Inez". Er zouden, naar zij meenden 1.000 ernstig gewonden zijn.

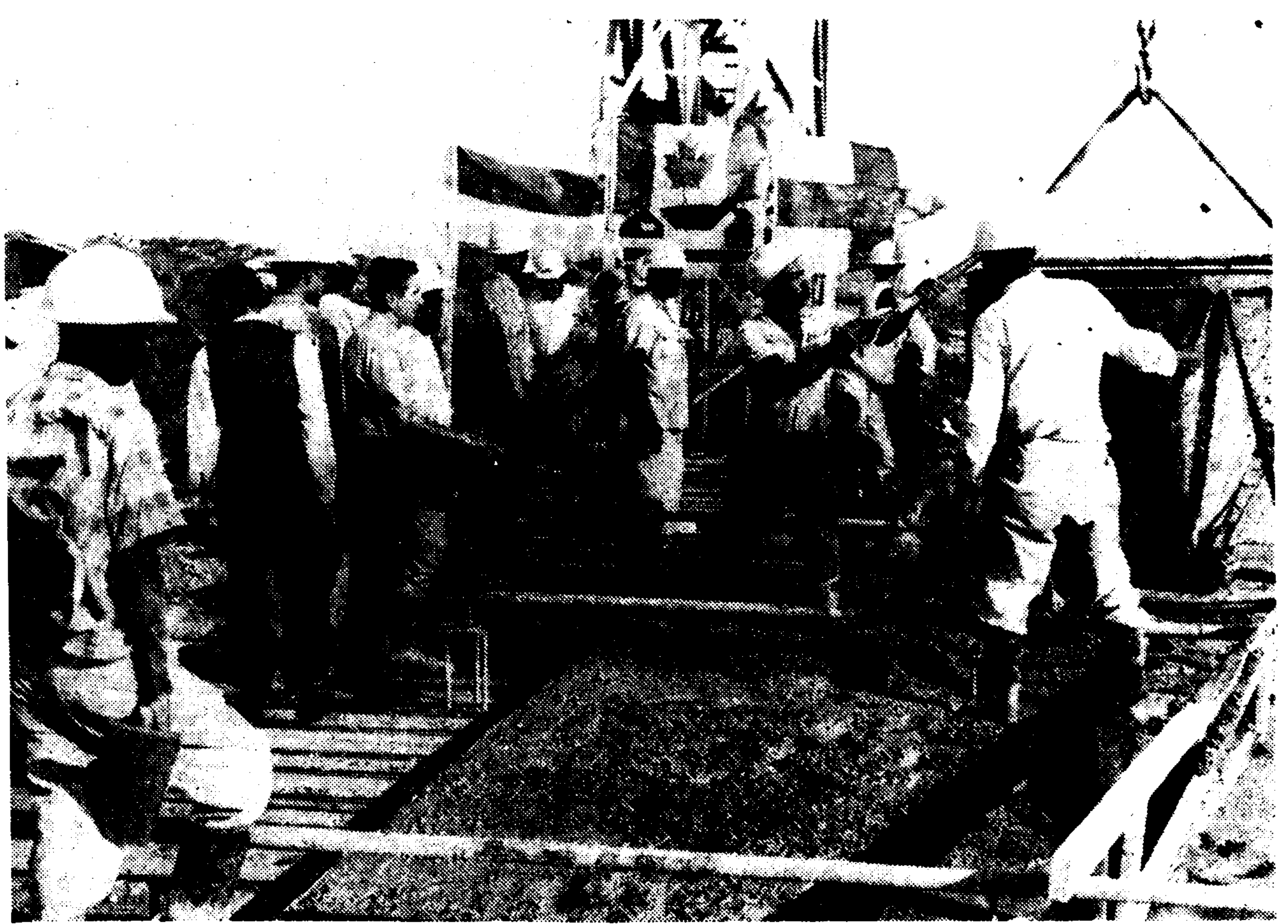
Mgr. Bluyssen bisschop

DEN BOSCH (ANP) — Paus Paulus heeft mgr drs J. Bluyssen, voorheen wijbisschop en laatstelijk kapittel vicaris van Den Bosch, benoemd tot de nieuwe bisschop van dit diocees.

STUNTVLIEGERS VERONGELUKT

LAS VEGAS (RTR) — Twee Amerikaanse stuntvliegers zijn in de buurt van Las Vegas om het leven gekomen toen hun toestellen tijdens een oefening met elkaar in botsing kwamen en neerstortten. Zij maakten deel uit van het vier leden tellende stuntteam Thunderbirds, dat in alle delen van de V.S. is opgetreden.

DE VLAGGEN IN TOP!



● Voor een groot aantal genodigden van de landelijke en de eilandelijke overheid en uit kringen van handel en industrie vond gistermiddag op het dak van het Hilton hotel een korte ceremonie plaats. Ter gelegenheid van de laatste betonstorting, waarmee het dak "dicht" was, werd traditiegetrouw een haan geslacht en zijn bloed in het laatste mengsel gegoten. Opdat er geluk zal rusten op het Hilton hotel.

● De vlaggen (Antilliaans, Nederlands en Canadees, deze laatste ter ere van de Canadese opzichters) hadden reeds van verre verkondigd, dat de bouw tot het dak was gevorderd: een mijlpaal voor elke aannemer. Een vreugdevolle mijlpaal, waarin alle werknemers delen. Dan wordt er nl. een potje bier weggegeven.

● De genodigden kregen dit potje bier (en andere drankjes en hapjes) van ir. Van der Kwast; de werknemers werden onthaald door de directie van Hotelmaatschappij Piscaderabaai. Het biertje snaakte iedereen weer even best: de werknemers die een dag werken achter de rug hadden en de genodigden, die een ongewone klim- en klauterpartij naar de vijfde verdieping en een even moeizame afdaling hadden gemaakt.

● Een der directieleden van de hotelmaatschappij Piscaderabaai, de heer ***Lionel Capriles dankte de aannemer en de werknemers in een kort toespraakje en sprak de verwachting uit, dat het Hilton hotel straks voorspoed*** *zal brengen voor de Curaçao en voor zijn bewoners.*

Zweden sluit 20.000 leerkrachten uit

STOCKHOLM (RTR) — De Zweedse regeringsinstantie voor de cao's heeft de uitsluiting bekendgemaakt van 20.000 leerkrachten van middelbare scholen en universiteiten met ingang van 20 oktober.

Deze drastische maatregel, die een half miljoen scholieren en studenten berooft van onderwijs, is genomen naar aanleiding van de staking die 1300 leraren en docenten, onder wie de 65-jarige echtgenote van de Zweedse premier, mevrouw Aina Erlander, dinsdag begonnen. Zij weigeren akkoord te gaan met een besluit van het ministerie van onderwijs, het acadamische jaar met **een week te verlengen, en met de** eis dat de leerkrachten twee weken van hun vakantie aan een herhalingscursus besteden. Ook beschouwen ze een aangeboden salarisverhoging van 2,9 procent als onvoldoende.

De vakbond van het onderwijspersoneel had de staking beperkt gehouden om de lesprogramma's niet volledig in de war te sturen, maar had wel aangekondigd dat de actie zou worden uitgebreid wanneer tot uitsluiting werd overgegaan. De bond heeft ruim tien miljoen gulden Ant. in de stakingskas, wat voldoende zou zijn om een volledige staking een maand lang te financieren.

In Gotenburg gingen woensdag op hun beurt drieduizend studenten in staking „om de stakende leraren duidelijk te maken dat wij niet zonder hen kunnen". Het is de eerste staking van onderwijspersoneel in de geschiedenis van Zweden.

De Zweedse ambtenaren zijn door hun bond opgeroepen met ingang van 27 oktober voor drie dagen in staking te gaan uit protest tegen de uitsluiting van de 20.000 leerkrachten van middelbare scholen en universiteiten.



● In aanwezigheid van de overige leden van het nieuwe kabinet — met uitzondering van de heer J. A. O. Bikker — heeft gisteren minister F. J. Tromp van Aruba de eed afgelegd in handen van gouverneur mr. N. Debrot.

Koekoek uit ernstige beschuldiging tegen lid van Tweede Kamer

DEN HAAG (ANP) — Tijdens de algemene politieke en financiële beschouwingen in de Tweede Kamer heeft de heer Koekoek van de Boerenpartij o.m. gezegd, dat van alle grote partijen oud-NSB-ers in de kamer, provinciale stalen en allerlei openbare lichamen zitten. De liberale fractievoorzitter Toxopeus protesteerde bij de voorzitter toen de heer Koekoek in dit verband de naam van het liberale kamerlid Zegering Haddes noemde. De voorzitter wees de heer Koekoek er op, dat hij het onverstandig achtte de affaire-Adams nog eens op te halen.

„Hieruit blijkt, dat ik in de Tweede Kamer niet mag doen wat in de Eerste Kamer wel werd toegestaan", aldus de heer Koekoek. De voorzitter antwoordde, dat het daar ging om een persoonlijk feit en dat de heer Koekoek ruimschoots in de gelegenheid was geweest zich te verdedigen tijdens zijn interrupties onder het betoog van de heer Bakker (communist). Deze had een felle aanval gericht op de Boerenpartij: „Het ware karakter van deze partij is nu wel aan het licht gekomen", zei hij. Onder felle interrupties door de heer Koekoek en diens partijgenoot Harmsen kritiseerde de heer Bakker de manier waarop het geval van het eerste-kamerlid Adams door deze partij is afgewikkeld.

Vrijgesproken

De heer Toxopeus vroeg de heer Koekoek vooral duidelijk te zijn en geen insinuaties te uiten. De heer Koekoek beschuldigde afgevaardigde Zegering Hadders ervan in de oorlogsjaren enkele Engelse piloten die mechielpen Nederland te bevrijden in handen te hebben gespeeld van de Duitsers. Nadat de heer Koekoek erop gewezen was, dat de heer Zegering Hadders voor dit feit tot in hoogste instantie was vrijgesproken, zei de heer Koekoek: als je maar voldoende kruiwagens hebt, is vrijspraak gemakkelijk te verkrijgen.

Kamervoorzitter Van Thiel noemde dit een onjuiste en ongepaste beschuldiging.

Afkeuring

De heer Toxopeus eiste dat de heer Koekoek in de kamer zijn verontschuldigingen zou aanbieden en diende een door negen fractievoorzitters ondertekende motie in, die met 109 tegen 2 stemmen werd aanvaard. Daarin werd scherpe afkeuring uitgesproken, dat de door de heer Koekoek aan het adres van de heer Zegering Hadders geuite beschuldiging niet was teruggenomen onder aanbieding zijner verontschuldiging, ondanks zijn wetenschap van de terzake door de hoogste bevoegde rechterlijke instantie uitgesproken vrijspraak.

Tijdens het debat had de heer Koekoek op verzoek zijn uitlating over kruiwagens teruggenomen. Van een terugnemen van zijn beschuldiging **aan het** mede-kamerlid Zegering Hadders had hij niet willen weten. „Dat zal ik niet doen, want mag ik soms niet zeggen wat wel waar is", aldus de heer Koekoek.

Super-tank op Aruba

SAN NICOLAS. — De Chicago Bridge Company werd de bouw gegund van een nieuwe tank op het Lago-terrein. De tank zal een inhoud hebben van ongeveer 650.000 barrels petroleum-produkten. Het zou in de bedoeling liggen nog meer tanks te bouwen.

Enkele oude tanks worden afgebroken. Ook komt er een pijpleiding van de tanks naar het haven-terrein, waardoor de tankers nog sneller geladen kunnen worden. In de haven van San Nicolas worden reeds tankers tot 65.000 brt. geladen.

Nieuwe ministerraad thans in funktie

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van de 12de oktober 1966 no. 1 is aan dr E. Jonckheer met ingang van 12 oktober 1966 eervol ontslag verleend als minister onder dankbetuiging voor de door hem in deze betrekking den Lande bewezen diensten.

Bij hetzelfde landsbesluit werd dr Jonckheer met ingang van dezelfde datum wederom benoemd tot minister.

Bij landsbesluit van de 12de oktober 1966 No. 2 is aan de heren J. R. L. Beaujon, R. J. Isa, C. D. Kroon en E. O. Petronia eervol ontslag verleend als minister onder dankbetuiging van de door hen in deze betrekking den Lande bewezen diensten Bij hetzelfde landsbesluit werden voornoemde heren alsmede de heer J. Tromp benoemd tot minister.

De nieuw benoemde ministers legden gistermiddag in handen van de gouverneur de eed af.

In de eerste vergadering van de nieuwe raad van ministers werd dr E. Jonckheer wederom aangewezen als voorzitter van de raad De heer C. D. Kroon werd wederom aangewezen als vice-minister-president.

Portefeuilleverdeling

De portefeuilleverdeling van de nieuwe raad van ministers is als volgt:

Dr E. Jonckheer — minister-president van algemene zaken en van welvaartszorg.

C. D. Kroon — vice-minister-president, minister van sociale en economische zaken en van volksgezondheid.

R. J. Isa — minister van justitie;

E. O. Petronia — minister van Financiën;

J. R. L. Beaujon — minister van verkeer en vervoer;

J. Tromp — minister van onderwijs en cultuur en opvoeding;

De waarneming is als volgt geregeld:

Dr E. Jonckheer wordt vervangen door de heer C. D. Kroon.

De heer C. D. Kroon wordt vervangen door de heer R. J. Isa.

De heer R. J. Isa wordt vervangen door dr E. Jonckheer.

De heer E. O. Petronia wordt vervangen door de heer J. Tromp.

De heer J. Tromp wordt vervangen door de heer E. O. Petronia.

De heer L. R. J. Beaujon wordt vervangen door de heer J. Tromp.

Nobelprijs toegekend

STOCKHOLM (RTR) — De nobelprijs voor geneeskunde is dit jaar toegekend aan de Amerikaanse patholoog Peyton Rous en de Amerikaanse chirurg B. Huggins te Chicago.

De prijs, groot 300.000 kronen (ongeveer Naf. 100.000) is aan Peyton Rous toegekend voor diens ontdekking van tumor-veroorzakende virussen en aan Huggins voor de methode van hormonenbehandeling van kanker aan de prostaatklier, die hij heeft ontdekt.

CURACAO

Agenda

Botica's: Otrabanda: Central, tel. 23281; **Punda:** Wilhelmina, tel. 12380
BIOSCOPEN: **Roxy:** Geen voorstelling. **West-end:** 19.00 — 21.00 Todo esta bien. **Cinelandia:** 19.00 Mas alla del olvido. **Drive-in:** 19.00 — 21.00 Universo di notte. **Asiento:** 20.30 Van tsaar tot Stalin — leeftijd 16 jaar.
Cine-truck: Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Buena Vista.

DIVERSEN: **Tentoonstelling:** 10.00 — 12.00 16.00 — 17.30 Galerie Curaçao — Keukenstraat 20 (boven).
TV-uitz.: 19.00 — 19.30 Samen moeten wij leven.
Morgenmiddag om 17.00 Aanvang — zwemcursus (volwassenen) — Rif-zwembad

Donderdag

TeleCuracao - 16.15 Love of life; 16.30 Secret storm; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Shell progr.; 18.00 Rintintin; 18.30 Shema Israel; 18.45 Nieuws; 19.00 Samen moeten wij leven; 19.30 Batman; 20.00 The long hot summer; 21.00 Nieuws; 21.15 Combat; 22.15 Wild Wild West.

Emmastad

OS Telecommunication - Kantoor open: 07.00 — 23.30 Tel. 2307
23.30 — 07.30 M. E. Celestina Tel. 0-43880. B.g.g. Tel. 9
Personnel services - L. M. Ridley, Alexanderlaan 13, Rio Canario, tel. 0-44283; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM Ships' Agency — Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551 2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - (23.30-06.30) E. H. M. Agnes tel 0-44054.

Dividend Amstel onveranderd: 6%

AMSTERDAM (ANP) — De Amstelbrouwerij nv zal een onveranderd interim dividend uitkeren van zes procent.

SCHEEPSBERICHTEN

K.N.S.M. — Aegis 12 130 nnw Guanta nr Guanta; Archimedes 12 300 n Azoren nr Rotterdam; Artemis 12 te Kingston; Ceres 12 580 ono Bermuda nr Hamburg; Daphnis 12 260 nw Finisterre nr St. Croix; Ganymedes 13 te Paramaribo; Hermes 12 400 z Panama nr Cristobal; Isis 13 te Amsterdam; Ladon 13 900 wnw Azoren nr Hamburg; Marathon 13 vn Aruba nr Curaçao; Maron 12 vn Sta. Lucia nr Fort de France; Memnon 12 150 o Havana nr Mobile; Oranje Nassau 12 80 zw Azoren nr Southampton; Oranjestad 12 70 zo St. Croix nr Curaçao; Osiris 13 te New Orlans; Parthnon 12 vn Freeport nr Charleston; Solon 12 950 nw kp Verdische eil. nr Paramaribo; Willemstad 12 100 n Azoren nr Port of Spain.

TANKERS: — Abida verm 12 vn Stanlow nr Curaçao; Anco Spray 12 1200. zw Azoren nr Donges; Camitia 12 550 zo Bermuda nr Mersey; Cinulia 12 vn Pta Cardon nr Rotterdam; Khasiella 12 340 zw Landsend nr Stanlow; Koratia 12 130 no Barbados nr Curaçao; Krebsia 12 vn Curaçao nr Thameshaven; Viana 12 vn Pto Miranda nr Curaçao; Vasum 12 400 w Ouessant nr Thameshaven.

—O—

● De Britse gouverneur heeft het parlement van Barbados ontbonden verklaard en bepaald dat er 3 november verkiezingen worden gehouden met het oog op de aanstaande onafhankelijkheid van de kolonie. Het gebied is 415 km2 groot en telt nog geen 300.000 inwoners. Het is meer dan driehonderd jaar door de Britten bestuurd (AFP).

Beursberichten

AMSTERDAM BEURS — In navolging van Wall Street was de markt kalm gestemd maar zeer vast voor internationale waarden. AKU kreeg extra stimulans van gunstige kwartaalcijfers. In alle hoeken zeer gereserveerde houding van publiek, arbitrage en beroepshandel. Cultures en scheepvaart ongeanimeerd, staatsfondsen verdeeld.

TANDVERZORGING

VOORKOMEN is beter dan genezen

WILLEMSTAD. — Evenals in 1965 organiseert de Junior Chamber te Curaçao ook dit jaar wederom een „Dental Week" en bewijst daarmede de Curaçaose gemeenschap een belangrijke dienst. **Zij brengt hiermede een stuk gezondheidsvoorlichting, die van het allergrootste belang is, doordat zij op intensieve wijze de aandacht vestigt op het nut van een goede tandverzorging. Hoe weinigen hier te lande hiervan doordrongen zijn is mij vanzelfsprekend na jarenlang als huisarts en in nog andere medische functies beroepshalve talrijke monden hier te lande te hebben geïnspecteerd, bekend. Het aantal gave gebitten, dat men zo te zien krijgt is zeer gering en met het aantal „gerestaureerde" gebitten is het al even treurig gesteld.**

Men hoort vaak de klacht, dat tandheelkundige behandeling duur is en dat is inderdaad waar, wanneer de tandarts voor de opgave wordt gesteld om reeds door tandbederf, ofwel caries, geteisterde tanden op te lappen, zodat niet alleen tandpijn wordt bestreden en de patiënt weer in staat gesteld wordt te glimlachen zonder zich te behoeven generen, waarbij hij tevens weer de beschikking krijgt over een gebit, waarmee hij zijn voedsel kan kauwen.

Men vergeet echter, dat het mogelijk is tandbederf tot een minimum te beperken. Ook hier geldt: „Voorkomen is beter dan genezen". Het is waar, dat de wetenschap nog niet de eigenlijke oorzaak van het tandbederf heeft gevonden, maar wel staat vast, dat er verschillende factoren zijn aan te wijzen, die het ontstaan van tandbederf in de hand werken. Zeker is het dat veelvuldig gebruik van snoepgoed en andere zoetigheden een gewoonte is, die het aantasten van de tanden door caries in de hand werkt. Nu denkt men zich in, dat vooral suiker, wanneer dit op de tanden achterblijft in samenwerking met de in de mond aanwezige bacteriën resulteert in het ontstaan van stoffen, die het tandemail aantasten. Vele onmisbare voedingsstoffen bevatten koolhydraten, dus suiker. Men kan dus niet vermijden, dat deze stof in aanraking met de tanden komt.

Daarom nu is het tandenpoetsen met een goede tandenborstel een zo belangrijke mondhygiënische maatregel, daardoor worden immers de voedselresten, die na het eten op en tussen de tanden achterblijven verwijderd.

Tandenpoetsen na iedere maaltijd is een gewoonte, die men kinderen niet vroeg genoeg kan leren. Het is een bewezen feit, dat afleren van snoepgewoonten en geregeld tandenpoetsen het optreden van tandbederf wel niet geheel voorkomen, maar wel, dat dit er ten zeerste door beperkt wordt. Wanneer men daarnaast op gezette tijden de tandarts bezoekt, ook als men zelf denkt geen last van de tanden te hebben, zal hij in staat zijn beginnend tandbederf, dat toch nog optreedt op eenvoudige wijze te behandelen. Dit zal bovendien tot gevolg hebben, dat men de tandarts minder duur vindt en lang blijft beschikken over een gebit waarmee men zijn dagelijks brood kan kauwen.

Mondhygiëne en tandheelkundige behandeling zijn ook voor lichamelijke gezondheid van grote betekenis. Op de eerste plaats omdat een slechte kauwfunctie de spijsvertering en daardoor ook de algemene voedingstoestand ongunstig beïnvloedt. Op de tweede plaats bieden door tandbederf aangetaste tanden ziektekiemen de gelegenheid tot binnendringen. Deze ziektekiemen kunnen zich nestelen rond de tandwortels en van daaruit met hun giftige stoffen de gezondheid belagen. Op deze wijzen worden vaak gewrichtsrheuma, sommige hart- en nierziekten veroorzaakt, ziekten dus, die de levensduur van de mens beduidend kunnen verkorten.

Ik wil tenslotte nog de hoop uitspreken, dat een belangrijk middel ter voorkoming van caries, nl. de fluoridering van de drinkwater te Curaçao nu spoedig zal worden verwezenlijkt. Deze onschuldige maatregel, die vooral de tanden van het groeiende individu tegen caries beschermt, zou medehelpen de tandartsenrekeningen nog lager te maken.

Ik dank de Jaycees voor de gelegenheid mij geboden in het kader van hun Dental Week" bij te dragen aan wat ik hoop een groot succes zal zijn.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO	
Alle afdelingen tot 17 uur ...	24360
Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur	24361
Huisaansluitingen:	
F. M. Soontiëns (directeur)	afwezig
J. C. Maas (hoofdred.)	24387
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.)	44426
mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.)	12105
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...	53912
J. J. Henderikse (chef adv. afd.)	36596
A. Jeuken (fotograaf)	36972
AMIGOE DI ARUBA	
Kantoor	1233
Huisaansluitingen:	
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.)	2950
A. M. Franken (fotograaf)	1639

Vietnam

VIETCONG doodde gevangen deserteurs

SAIGON (RTR) — Amerikaanse troepen hebben ten noordwesten van Qui Nhon in Zuid-Vietnam een kamp ontdekt waar deserteurs van de Vietcong gevangen werden gehouden. De Amerikanen werden door een veertienjarige jongen, die was gevlucht, naar het kamp geleid. De jongen was ontvlucht nadat de vijf bewakers plotseling het vuur op de gevangenen hadden geopend. Later meldden zich nog vier vluchtelingen bij de Amerikanen.

De overige gevangenen, vermoelijk tien Zuidvietnamezen en twee Noordvietnamezen, werden dood aangetroffen.

In Gia Dinh werden vier kinderen en twee volwassenen gewond toen een terrorist een handgranaat naar een jeep met Amerikaanse officieren wierp. De Amerikanen bleven ongedeerd.

In een dorp ten zuiden van Saigon werden het dorpshoofd, zijn plaatsvervanger en een lid van de volksmilitie door opstandelingen gedood.

Een Amerikaanse „Super sabre" — Jachtbommenwerper werd woensdag in de Mekong-delta door luchtdoelgeschut van de Vietcong neergeschoten. De bemanning werd gered.

Betalingsuitstel voor Brazilië

TOKIO (ANP) — De Japanse regering heeft officieel toegestemd in het verzoek van de Braziliaanse regering om een periode van uitstel (acht jaar) bij de aflossing van 4.794 miljoen yen (13.320.000 dollar) door de Braziliaanse Usiminas Iron and Steel Co. aan Japanse financiers. Het uitstel van de betalingen werd verleend in de vorm van een overneming van de betaalplicht door de Japanse export-importbank. Deze bank zal de Japanse financiers van Usiminas uitbetalen en zal de betalingen dekken met een kredietovereenkomst met Banco do Brasil S.A. Het contract verandert de gelden in een technische lening van de Japanse ontwikkelingsbank aan de Braziliaanse bank. De jaarlijkse rente is vastgesteld op 5,5 procent.

Burgerlijke Stand

GEBOREN: 5 oktober Esther Martis, 6 okt Yolis Simon en Marlien en Marlon Marchena De Windt, 7 okt. Arthur Claser-Beijenveld, 8 okt. Renato Meyer, Alfred Harts en Luigi Arion, 9 okt. Marcel Overbeeke, Rosette Martina, Rensly Martina-Maria, Haitham Rammoud-Elneser, en Arlindo Alle-Carolina, 10 okt Deboran Attaf, Francis Casiana-Martijn, Jensley Isabelle-Piar, en Rushaira Davelaar-Bregita.

GETROUWD: 7 okt Natividad, Hermenegildo en Frans, Adriana, 10 okt. Jacobus Stanley en Sillé Delia, 11 okt. Hollander Leslie en Torres Marie, Bulo Erwin en Leito Marieta, van der Hansz Victor en Lopez Trina, Fullinck Donaldo en Martina Frieda, Fraites Franklin en Cyntje, Criselda, Jamanika George en Cijntje Ligia, Bennett Errol en Janzen Teresa, Erstelin Luis en Bertin Marlene.

OVERLEDEN 2 okt. Elias Halabi (67), Nigle Angelista (4) en Alisia Martha-Martina (40). 3 okt Antonio Camacho (46). 4 okt. Jorjito Henriquez (46). 5 okt. Maximiliano Desbarida (64) en Lucien Isenia (83). 8 okt. Emelia Petrosina-Cijntje (87).

—O—

● Het Amerikaanse leger in Vietnam neemt binnenkort een elektronisch apparaat in gebruik, dat verborgen vijanden kan „ruiken" (RTR).

BEURS VAN AMSTERDAM

nr 1959 4¼ pct	85 9/16	Bergh/Jurgens	218	Thom./Drijver	84.00
Ned 1947, 3½ pct	69 3/8	V. Berkels patent	186	Udenhout	140
Ned gem '58/59	83½	Bredero, ver.	327	Ver machinefabr	128
A'dam Rubber	70	Brocades	650	De Vries ijzer	93
H.V.A.	121	Calve	604	W.-F'noord-Br.	157¾
A.K.U.	66.90	Cur Handelmij	142	Zw'berg-org.	165.00
Hoogovens	305	Excelsior	73	Bil. 2e rubriek	380
Philips	86.50	Fokker	268	Ant. Brouwerij	—
Unilever	82.10	Van Gelder	97½	Ant. Verffabriek	70
Kon. Olie	127.00	V. d. Grinten ..	817½	Elmar	125
KLM	455	Hagemeijer Co	92.00	Sur. Brouwerij	—
KNSM	—	Heineken	380	Goldmines	672
Van Ommeren	167	Indoheem	32.70	Ned. Ant. 1959	89½
Scheepvaartunie	129¾	Kon. Ned Papier	196	Ned. Ant. 1960	82½
BNG '58, 5¼ pct	90¼	Zout/Ketjen ...	440	Ned. Ant. 1962	85
Interunie	153.70	Muller en Co. ..	296¼	**ANP Indices**	
Ned Fondsen mij	73.00	Overzeese Gas	84.50	**Intern. Conc.**	375.1
Robeco	189	Rijn Schelde ..	168	**Industrie ....**	270.3
Alg Bank Ned.	241	Sch. expl. mij	155	**Scheepv. ....**	107.7
HBU	180	Scholten-Honig	84.00	**Banken .....**	143.9
Nationale Ned.	455	Stokvis	114½	**Handel .....**	135.7
Ngombezi	55	Van Swaay	256	**Algemeen ....**	279.5

BEURS VAN NEW YORK

..ium. Corp	70¾	Dupont de nem	160	Philips petr.	47
Amerada	72½	Westerban ..	25 3/8	Rep. Steel ...	34½
Amer. Tel. ..	55 7/8	Ford	43 1/8	Reynolds tob.	35
Anaconda ...	71 7/8	Gen. Elc.	89 3/8	Royal Dutch	35 7/8
Beth. Steel ..	28 7/8	Gen. Motor ..	76	Sears Roeb.	47¼
Boeing	52 5/8	I.B.M.	313	Shell Oil	61¼
Brit. Am. Oil	25 5/8	Int. Nickel ..	77 3/8	Sperry Rand	25
Can. Pac.	50½	J. and L.	47¼	Stnd. Oil N.J.	59¼
Caterpillar ..	34 3/8	KLM	125	Stand NJ	66 7/8
Chrysler	36 3/8	Monsanto ...	41½	Texas Instr.	105 3/8
Columbia ...	24 7/8	Nat. Cash reg.	60¾	Tw. Cent. Fox	29½
Cons. Elec. ..	35 1/8	NY centr. ...	58½	U.S. Steel ...	37 1/8
Douglas aircr	37 3/8	Olin Math. ..	51½	W'house Elec	43 7/8
				..w Jones ..	778.17

TOM POES EN BOMBOM, DE GEWELDIGE



5778. — Heer Bommel kreeg al spoedig zijn bewustzijn terug. Met reuzekrachten sloeg hij de ogen op om een blik op de verwoesting te slaan. Veel tijd kreeg hij daar echter niet voor. Door één van de versplinterde vensters drongen twee gemaskerde gestalten het vertrek binnen en één van hen riep met rauwe stem: „Handen omhoog! Terug naar de hoek!"

Heer Ollie staarde wat verwezen naar de vuurwapens, die er op hem werden gericht, maar toen herinnerde hij zich de geweldige krachten waar hij over beschikte en de boeken, die hij wel eens over dergelijke onderwerpen had gelezen.

Bliksemsnel kwam hij overeind om de resten van een eikenhouten tafel te grijpen.

„Niks hoek!" riep hij dreigend. „Maak dat je weg komt, of ik ... jullie tot gruizels! Een aangeslagen heer kent zijn eigen krachten ...

Zo sprekende zwaaide hij de resten van het meubel boven zijn ... en drong op de inbrekers toe. De kleinste schrok daar niet weinig ... en verborg zich achter de rug van zijn zwaar gebouwde maat. Doch ... liet zich niet door het krachtvertoon uit het veld slaan. Hij hief ... revolver op en vuurde.

De knal vermengde zich met de dreun waarmee de heldhaftige ... ter aarde stortte. Hij was getroffen, dat was duidelijk; de kogel was rakelings ... langs zijn oor gegaan, zodat dit akelig gezengd was.

De volgende gaat door je denkerwt, bolle!" snauwde de schurk. „... je gedekt!"

OLD FIREHAND

door

KARL MAY



70—5. — „Haar armen had zij krampachtig om het kleine zusje geslagen dat een dodelijke hoofdwond had. Bij het zien daarvan verloor ik het bewustzijn. Hoe lang ik daar heb gelegen, weet ik niet. Het eerste wat ik hoorde, waren stappen. Ik richtte mij op en daar zag ik, wat een opluchting vader en Winnetou. Toen wij die dag onze lieve doden hadden begraven, vertolkte Winnetou onze gedachten door te zweren: „De zoon van Intschu-Tschuna, het opperhoofd van alle Apaches, heeft in de aarde gewoeld en de pijl der wraak opgegraven. Zijn hand is gebald, zijn voet is licht en zijn tomahawk is scherp. Hij zal Tim Tinnetoy, de moordenaar van de roos van Quicourt zoeken en zijn scalp nemen!" „Was Tinnetony de moordenaar?" vroeg ik. „Ja, toen het ernaar uitzag ... de Blackfoods zouden gaan verliezen, hebben enige Assineboins ... dat hij Ribanna, mijn moeder, eigenhandig neerschoot. Blijkbaar ... hij de revolver in de strijd verloren, want Winnetou vond hem ... haar lijk en schonk hem mij." Uit het dal klonk een schel ... „Vader roept de mensen samen. Laten wij naar beneden gaan. De ... vangene zal worden gevonnist." Wij gingen naar beneden. Parranoh ... aan een boom vastgebonden en staarde met ogen vol haat de ma... om hem heen aan.

Het geheim van de Eenhoorn



door Hergè.

FEUILLETON

De gehuurde echtgenoot

door
LUISA-MARIA LINARES

50)

— Dat hangt van verschillende dingen af, Tim. Ik moet een brief schrijven. Als ik een gunstig antwoord krijg, houden we rust. Als het slecht is.... voegde hij er ongewoon ernstig bij, gaan wij naar Buenos Aires.

— Naar Buenos Aires?

Tim leek zeer ontsteld.

— Wat? Vind je dat niet prettig? Heb je soms een meisje?

— Ja, mijnheer, bekende hij hoogst verlegen.

— Verloofden zijn kort van memorie...

— Ik zal het proberen, maar... ik geloof dat...

— Als je liever hier blijft, ben je volkomen vrij. Dan ga ik alleen en zoek daarginds wel een andere bediende.

Tim strekte zijn rug en ging onberispelijk in de houding staan.

— Nooit heb ik mijn plicht van me afgeschoven, luitenant!

Eer Miguel de badkamer binnenging, keerde hij zich om en zei met een sombere uitdrukking op zijn gezicht:

— Maak mij vooral niet wijs, dat het onmogelijk is een vrouw te vergeten, Tim. Zie je niet, dat mijn enige hoop schuilt in vergetelheid?

Hij sloeg de deur hard dicht en voor het eerst sinds Tim Miguel kende, nam hij een bad, zonder dat het huis galmde van zijn gezang.

Een uur daarna schreef Miguel in de stille afzondering van zijn bureau een lange brief.

Estrella, mijn lieveling, heb je werkelijk gedacht, dat onze vriendschap een einde zou nemen met de conventionele afscheidsgroeten, die wij vanmorgen hebben gewisseld? Toen ik je verliet heb ik het plan opgevat, je te schrijven om je een bekentenis te doen „die ik je al wel tien keer bijna heb toegeroepen tijdens onze laatste dagen in de Cabaña. Ik heb het echter beter geacht, daarmee te wachten, opdat je die zou ontvangen in je eigen milieu, te midden van je vrienden, zodat je niet beïnvloed zou worden door mijn aanwezigheid.

Met hart en ziel heb ik je lief, Estrella. Ik heb je lief, zoals ik niet had gedacht ooit iemand te kunnen beminnen... Je beeld, je stem, je geur, staan diep in mijn wezen gegrift en niets zal ze kunnen doen vervagen. Als ik goed naga, geloof ik, dat ik van de eerste minuut af je al heb lief gehad, zodra ik je in je slaapcoupé zag schreien. Stellig zou ik anders het onzinnig voorstel hebben afgeslagen, dat het kurige meisje — want dat was jij — me deed.

Ik moet je om vergeving smeken... Ik heb geprobeerd, je voor de mal te houden en... het is mislukt. Opdat je goed zult begrijpen, wat er gebeurd is en je met kennis van zaken zult kunnen oordelen, zal ik je een korte geschiedenis vertellen: de mijne.

Laten we drie maanden teruggaan. Op dat ogenblik vertrok je vriend Miguel Rivera naar Tirol om een poosje vakantie te nemen en uit te rusten... Ik had een tijd achter de rug van zeer ingespannen arbeid. Wil je weten, aan welk soort werk ik mij wijdde? Ik was een krant gaan uitgeven, die verbazend veel opgang maakte. De overmatig grote spanning en de moeite, die ik daaraan had besteed, hadden mij volkomen uitgeput. Ik had behoefte aan een beetje respijt en rust. Ik zou dus twee maanden in de Tiroolse Alpen gaan doorbrengen, in het aardige dorpje Z., om te skiën en bergen te beklimmen. Op een namiddag, toen ik terugkwam van een tweedaags uitstapje, gekleed als een rover en met een baard van drie centimeter, bleef ik toevallig bij het gemeentehuis staan. Ik kende een van de ambtenaren aan de secretarie, want ik was in huis bij zijn vader, van wie ik een kamer had gehuurd. Dat was de eerste samenloop van omstandigheden in ons avontuur, waarop nog vele andere volgden. Als ik mij verveelde, was ik gewend een poosje bij die jongeman te gaan zitten praten en een sigaret te roken. Die dag werd op het gemeentehuis een huwelijk gesloten. Mijn nieuwsgierigheid werd gewekt, toen mijn vriend vertelde, dat het twee toeristen waren en de bruid een Spaanse was. Ik vroeg je naam en bracht deze dadelijk in verband met die van je peet, de beroemde miljardair Mendoza. Alle journalisten kennen jullie namen heel goed, ondanks jouw onwrikbare weigering om je aan hun indringerige indiscretie bloot te stellen. Mijn verslaggevers-instinct stak zijn kop op. Waarom zou dat huwelijk in alle stilte plaatsvinden? Je trouwde ver van je vaderland, ver van je voogd en peetvader, zeer eenvoudig, zonder er enige ruchtbaarheid aan te geven. ...Was dit niet abnormaal? Ik wilde mijn krant de primeur van het sensa... nieuwtje bezorgen.

Ik vernam, dat je op weg was naar het ... tion, en zorgde daar vóór jou te zijn. Ik ... je instappen. In de ban geklonken van ... schitterende reportage, waar ik met mijn ... inviel, verstopte ik mij in de slaapcoupé ... die van jou... Daarna... Het overige w... mijn verbazing, dat ik je zag schreien; de ... dat je mij ontdekte en voor een dief ... Ik liet je in die waan. Ik vond de situatie ... tengewoon vermakelijk... Maar, toen je ... monsterachtige voorstel deed en mij de rol ... pseudo-echtgenoot aanbood, stond ik ver... Je gaf mij de indruk van het toonbeeld ... koppigheid, argeloosheid en hoogmoed. Het ... me toe, dat jij een lesje verdiende en ik ... mij voor je dat te geven. Dáárom nam ... voorstel aan. Jij zou — dacht ik — tot ... je laatste levensuur de herinnering bewaren ... de maand, die ik als gehuurd echtgenoot ... je zijde zou doorbrengen. Je vrees, dat ik ... toegeven aan mijn veronderstelde instincten ... pseudo-dief, bracht mij er toe allerlei ... gende grappen te bedenken.

De tweede toevallige samenloop van om... dieheden deed zich voor met die diefstal ... prinses Luzatti's clip, waaraan ik — ... zeker onnodig dit te zeggen — part noch ... heb gehad! — Wat de derde toevalligheid ... treft: dat was Linda's verblijf op Majorca ... sta er op je te overtuigen van de achtens... digheid van dit arme kleine ding, dat je ... zo'n wreedaardige, onrechtvaardige anti... hebt bejegend. Het is een in alle opzichten ... stekend meisje. Wij kennen elkaar al ... bare jaren en hebben samen aan de re... van een krant gewerkt. Nooit ben ik ... op haar geweest. Voor de grap heb ik je ... laten geloven en ook om je belangstelling ... mijzelf een beetje te prikkelen. Jullie, ... zijn zó bar ijdel, dat je buiten jezelf raakt ... een man in je omgeving maar even aan ... andere denkt. Het lot heeft gewild, dat ... op Majorca kwam. Ik wist niet, dat haar ... en woonde en was zelf daarover nog het ... verbaasd. Toen jij het mij meedeelde, ... ik de mop over de inbraak bij de ... met zijn ivoorverzameling.

Vergeef mij, lieve Estrella! Ik hoop, dat ... samen nog eens hartelijk zullen lachen ... herinnering aan al die voorvallen.

(Wordt ver...

COMMISSIE VAN DRIE BEZOCHT MIAMI

Curacao kan plaatsje krijgen op Interama

WILLEMSTAD. — „Het meedoen aan Interama is voor Curaçao een zaak van het hoogste belang", zei ons gistermiddag de heer P. A. van der Veen, hoofd van het Curaçaose Toeristenbureau. Samen met de heren drs E. M. Newton, hoofd van het eilandelijke bureau voor economische zaken en welvaartszorg, en ir P. C. de Man, hoofd van de dienst openbare werken, bracht hij van 3 tot en met 7 oktober een bezoek aan Miami, waar in de tweede helft van 1968 de permanente tentoonstelling Interama zal worden geopend.

Goede kans voor meer toeristenverkeer

Op verzoek van de stichting Curacao Promotion heeft het eilandgebied Curacao de genoemde commissie, onder leiding van de heer Newton, naar Miami gezonden om een aantal gegevens te verzamelen. Tijdens een persconferentie gistermiddag vertelden zij over hun ervaringen en getuigden zij van hun enthousiasme.

Reeds thans is men bezig met het geschikt maken van het 680 hectare metende prachtige terrein even ten noorden van de stad Miami. Voor deelneming aan de tentoonstelling zijn uitgenodigd de Zuidamerikaanse landen en Spanje. Er komt uiteraard ook een groot paviljoen van de Verenigde Staten en tenslotte heeft Curacao de kans op een plaatsje. Spanje is uitgenodigd omdat dit wordt beschouwd als het moederland van Zuid-Amerika.

De heren Newton, De Man en Van der Veen hebben tijdens hun vrij korte bezoek een groot aantal besprekingen gevoerd en zelf gasten ontvangen tijdens een Curaçao Night, die een enorm succes is geworden. Het doel van het bezoek was tweeledig: een gesprek met de autoriteiten van Interama (voluit: Inter-American Center Authority) en trachten het toeristenverkeer uit de streek van Miami naar Curaçao te bevorderen. Op het laatste gebied zegde de heer Lew Price, hoofd van Miami's toeristenbureau alle medewerking toe. Miami ontvangt jaarlijks tussen de vijftien- en de zeventien miljoen toeristen. De heer Price zal in december een bezoek aan Curacao brengen om zich hier te oriënteren.

Na een soort forumgesprek met de Miami-Dade County Chamber of Commerce heeft de Curacaose delegatie toegezegd over enige tijd een soort economische commissie naar Miami te sturen.

Op het departement voor economische ontwikkeling werd gesproken over de wijze van aantrekken van industrieën voor Curacao en het departement zegde zijn medewerking toe voor het verstrekken van gegevens over investeerders.

Eilandje?

De mogelijkheden voor Curacao tot deelneming aan Interama zijn vele. Over de wijze zal men zich nog moeten beraden. Men kan eventueel over een deel van een indoor-expositieruimte beschikken of misschien zelfs op een eilandje een soort Curacao-in-het-klein opzetten. Er is een redelijke kans, dat Curacao gratis de beschikking over tentoonstellingsruimte zal krijgen.

De heren zullen van hun ervaringen en ideeën rapport uitbrengen aan het bestuurscollege, dat dan vermoedelijk in samenwerking met Curacao Promotion, waarin de handel vertegenwoordigd is, een plan zal uitwerken. Men meent dat men de kans niet mag laten voorbijgaan omdat het zeer wel mogelijk moet zijn om een deel van de brede toeristenstroom naar Miami tevens om de belangstelling te doen richten op Curacao.

Over de kosten, die voor ons eiland aan deelneming verbonden zullen zijn, kon de commissie natuurlijk nog geen raming geven. Die zullen ten volle afhankelijk zijn van de wijze waarop de plannen worden gerealiseerd. Dat het een prijzige zaak wordt, staat echter wel vast. Hetgeen nog niet wil zeggen dat het de moeite niet waard zou zijn.

Trekking Landsloterij

WILLEMSTAD. — Bij de 21ste trekking van de loterij van de Nederlandse Antillen van vanmorgen zijn de prijzen onder meer op de volgende nummers gevallen:

Eerste prijs: nr 7597 dertigduizend gulden; nr 7596 vijfhonderd gulden; en nr 7598 vijfhonderd gulden; tweede prijs: nr 10754 tienduizend gulden; nr 10753 driehonderd gulden en nr 10755 driehonderd gulden; derde prijs: 12933 vijfduizend gulden; nr 12932 honderd gulden en nr 12934 honderd gulden.

Prijzen van vijfhonderd gulden: nr 755 — 917 — 2567 — 3338 — 3951 4127 — 6607 — 7927 — 9480 — 9651 — 9657 — 11976 — 14548 — 15078 — 17029 — 17306 — 17984 — 18999 — 21693 — 21888.

Prijzen van tweehonderdvijftig gulden: nr 1493 — 1929 — 3082 — 4102 — 5828 — 7968 — 8262 — 10003 — 10156 — 10354 — 10361 — 10898 — 13414 — 15478 — 16452 — 17831 — 19919 — 20287 — 20803 — 21400.

Lief zoontje

WILLEMSTAD. — Gistermiddag omstreeks vier uur riep een moeder wonende op Seroe Fransee assistentie in voor haar zeventienjarige zoon W.M. die na een hoog opgelopen woordenwisseling een nieuwe stoel kapot had geslagen. Toen moeder hem met de restanten een pak rammel wilde geven, liep hij het huis uit en begon van buitenaf het huis met stenen te bekogelen. De knaap werd ter kalmering meegenomen naar het bureau. Met een strenge berisping mocht hij later weer naar huis.

Recalcitrant

WILLEMSTAD. — Vannacht omstreeks 03.00 uur werd door een club aan de Manzanillaweg om politieassistentie verzocht voor een bezoeker, die (onder invloed) niet wilde betalen, de boel op stelten zette en wilde vechten. Er was geen land met hem te bezeilen. En daar hij ook niet naar huis wilde, verschafte de politie hem gratis onderkomen in het politie hotel.

Politierapport

WILLEMSTAD. — Vierentwintig eigenaars van honden bleken gisteren nog niet de verschuldigde belasting voor hun huisdier te hebben betaald. Zij kregen een procesverbaal. Er werden nog 78 processenverbaal opgemaakt in andere zaken. Het aantal assistenties bedroeg 24; zes aanrijdingen veroorzaakten een schade van ƒ 1750.—.

Lucht-havenverkeer

WILLEMSTAD. — De scheepsbeweging van gisteren luidde: binnengekomen drie tankers, zeven vrachtschepen, drie zeilschepen en drie oorlogsschepen. Uitgevaren twee tankers, vijf vrachtschepen, vijf zeil- en drie oorlogsschepen. Er landden zeventien vliegtuigen en vertrokken vier passagiers, terwijl 153 transito waren.

Op de Dr Albert Plesman Luchthaven landden achttien vliegtuigen en stegen tweeëntwintig op. Gelande passagiers 295; doorgaand 89 en vertrokken 249.

Volleyball

WILLEMSTAD. — Het volleyballteam van Sithoc won gisteravond bij default van het zestal van Antilliana in het kader van de competitie hoofdklasse van de CUVOBO. Bij de dames zegevierde Valuas op overtuigende wijze (3-0) van Olympia. De setstanden waren: 15-11, 15-10, 15-3.

De wedstrijden voor vrijdagavond zijn alle afgelast in verband met de opvoering van het toneelstuk Maribel in theater Asiento. Deze partijen worden op vrijdag, 21 oktober, gespeeld.

Korpsafscheid van agent van politie B. E. Maria

WILLEMSTAD — In verband met zijn — op eigen verzoek — ontslag uit dienst van het eilandgebied Curaçao werd vandaag korpsafscheid genomen van de agent van politie der eerste klasse, Bartolo Ernesto Maria. Hij werd toegesproken door de commissaris van politie W. C. A. van Kappel.

De heer B. E. Maria, geboren op 28 augustus 1913 te Santa Martha (Colombia), is gehuwd met Anna A. B. Angelina, uit welk huwelijk zeven kinderen zijn geboren. Hij trad op 16 juli 1938 in dienst bij het korps veldwacht. Voordien was hij werkzaam bij de C.P.I.M. (thans n.v. Shell Curaçao). Op 1 september 1941 werd hij bevorderd tot opziener der veldwacht. Bij de reorganisatie van de politie in 1949, waarbij de drie korpsen, militaire-, burgerpolitie en de veldwacht werden samengevoegd tot het nieuwe korps politie Nederlandse Antillen, ging Maria 1948 slaagde hij tezamen met nog drieëntwintig andere personeelsleden van het korps veldwacht voor het examen voor agent van politie eerste klasse. Op 7 december 1949 werd hij als zodanig bevorderd.

Op 2 maart 1963 was de heer Maria vijfentwintig jaar in overheidsdienst, welk feit op gepaste wijze werd herdacht. Op 29 april 1963 werd hem de zilveren medaille van de orde van Oranje Nassau verleend. Maria verkreeg op eigen verzoek eervol ontslag op 19 september 1966 in verband met zijn overgang naar het eilandgebied Curaçao.

De heer Maria, die altijd bij de geuniformeerde dienst is ingedeeld geweest, was een agent van de oude stempel, die goed aangeschreven staat bij zijn chefs en de waardering geniet van zijn collega's. Voor de adspirant-agenten is hij altijd een goed raadsman en menig agent kan de heer Maria een voorbeeld nemen. De heer Maria is een agent die nimmer de moeilijkheden uit de weg ging, doch niettemin steeds beleefd en correct optrad tegenover het publiek. Op zijn gedrag viel dan ook in noch buiten dienst iets aan te merken, terwijl hij mede door zijn bescheidenheid steeds een overwicht heeft gehad op het jongere personeel, aldus commissaris Van Kappel.

De heer Maria is thans werkzaam bij het water- en energiebedrijf.

Materieel ambtenarenrecht

Ontwerp-wijziging over werktijden aangeboden

WILLEMSTAD. — In de memorie van toelichting bij een ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening materieel ambtenarenrecht, die op 3 oktober door de gouverneur aan de staten ter goedkeuring werd aangeboden, wordt gesteld:

krachtens het bepaalde in lid 5 van artikel 42 van de landsverordening materieel ambtenarenrecht dient de regeling van de werktijd van de onderscheiden diensten en bedrijven te worden vastgesteld bij landsbesluit houdende algemene maatregelen dan wel voor zover het een eilandgebied aangaat bij eilandsbesluit houdende algemene maatregelen.

In het bijzonder voor de diensten en bedrijven, waar wachtdiensten voorkomen of waar bij de vaststelling van de werktijden rekening moet worden gehouden met wisselende factoren (aankomst en vertrek van schepen en vliegtuigen) wordt de behoefte gevoeld aan een minder omslachtige procedure tot vaststelling (of wijziging) van de werktijd, dan in dit vijfde lid wordt voorgeschreven.

De ondergetekenden zijn van oordeel, dat aan die behoefte kan worden tegemoetgekomen. Zij menen, dat in het uitvoerings-landsbesluit houdende algemene maatregelen volstaan kan worden met het aangeven van de algemene normen, waarbinnen dan iedere minister bevoegd zal zijn de werktijd van de onder hem ressorterende ambtenaren bij beschikking uit te werken. M.m. geldt dit mede voor de eilandgebieden.

Het voorgestelde nieuwe lid 5 beoogt een en ander te bewerkstelligen.

De voorgestelde wijziging luidt aldus:

Artikel 1

De landsverordening materieel ambtenarenrecht wordt gewijzigd als volgt:

Artikel 42 lid 5 wordt gelezen: „De in het eerste lid bedoelde regeling wordt vastgesteld:

a. bij of krachtens landsbesluit houdende algemene maatregelen, voor ambtenaren in dienst van de Nederlandse Antillen;

b. bij of krachtens eilandsbesluit houdende algemene maatregelen, voor ambtenaren in dienst van een eilandgebied.".

Artikel 2

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die van haar afkondiging en werkt terug tot en met 3 oktober 1966.



● *Tandarts E. Prince jr. hield gisteravond in het Glorieuxcollege te Brievengat een lezing over tandverzorging. Bijzonder veel ouderen hadden gevolg gegeven aan de uitnodiging. De Jaycees hadden in samenwerking met het buurtcentrum Brievengat de avond georganiseerd.*

Lezing Verantwoord Ouderschap voor Hubentud na Marcha

Onbenullige vragen van jongeren

WILLEMSTAD — In het Cultuurcentrum werd gisteravond voor een zestigtal leden van Hubentud na Marcha plus enige belangstellenden een lezing gehouden door enkele leden van het comité ter bevordering van het idee voor een verstandig ouderschap. De leden van het comité die gisteravond aanwezig waren, te weten juffrouw Nellie Winkel, pater C. Streefkerk, en de heer H. Glimmerveen en M. Stella werden welkom geheten door de penningmeester van Hubentud na Marcha, Eric Boy.

Pater Streefkerk opende de lezing met een korte en overzichtelijke uiteenzetting van het katholieke standpunt inzake geboorte-regeling en wees erop dat een katholiek gezin niet alleen kan maar moét plannen.

Juffrouw Winkel sprak daarna over opvoeden in het algemeen en de seksuele opvoeding in het bijzonder van het jonge kind. Zij wees er onder meer op dat ouders de plicht hebben om hun kind seksueel voor te lichten en niet alles op de school mogen of kunnen afschuiven. De school kan hoogstens aanvullend werken.

De heer Stella gaf daarna zijn visie op de wegen naar een gelukkig en harmonisch huwelijk.

Na een korte pauze was er gelegenheid tot vragenstellen. Hoewel er een behoorlijk aantal vragen loskwam was het peil over het algemeen ver beneden de maat. Vragen over niet ter zake doende onderwerpen, afdwalingen etc. namen veel tijd in beslag. Op de vraag echter of de stichting ook hulp zou bieden aan ongehuwde ouders werd bevestigend geantwoord.

Vanavond om zeven uur zal via Tele Curaçao de derde lezing worden gehouden over het thema „Samen moeten wij leven".

Mutatie bij Shell

WILLEMSTAD — Met ingang van 17 oktober 1966 zal de heer T. S. Ingram in verband met zijn a.s. pensionering de leiding van de afdeling Materials overdragen aan de heer J. H. Helle.

Aanrijding met grote schade

WILLEMSTAD. — Een schade van ƒ 700.— werd gisterochtend omstreeks kwart voor twaalf veroorzaakt doordat een dienstwagen tijdig genoeg kon stoppen en daarna van de posterijen op Scharloo niet door tegen een voorrijdende personenwagen aan botste.

Gevaarlijke put

WILLEMSTAD. — Gistermiddag om vier uur werd een politie-patrouille gedirigeerd naar de Santo Domingoweg, waar een geit in een put was gevallen. Met behulp van een touw kon het dier er worden uitgehaald.

Daar de put twintig meter diep is en de opening niet goed zichtbaar, worden ouders in deze buurt gewaarschuwd hun kinderen niet in de omgeving van de put te laten spelen, voor er maatregelen zijn genomen om de gevaarlijke plek af te rasteren.

FREE FOR ALL

WILLEMSTAD. — Omstreeks drie uur gistermiddag had op de Roraimaweg een ruzie plaats tussen een aantal schoolkinderen. Twistpunt was een kat. Oudere familieleden mengden zich in deze ruzie en er ontstond een free for all, waarbij met stokken werd geslagen, met stenen gegooid en kleren werden stukgescheurd. Met moeite wist de politie de gemoederen te bedaren. Er zal nog een onderzoek worden ingesteld.

Onderscheidingen voor Plymouth handelaren

WILLEMSTAD. — Tijdens de vier dagen durende conventie van de Latijnsamerikaanse dealers van Chrysler's International werd aan de heer Frank Brandao van Marchena Moron & Co (Plymouth dealer te Willemstad) een plaquette van verdienste aangeboden. Dit geschiedde tijdens een banket in het Panama Hilton hotel.

De conventie werd bijgewoond door meer dan zeventig afgevaardigden uit Centraal- en Zuid-Amerika en het Caribisch gebied. Dit banket was het hoogtepunt van de conventie. De manager voor het Caribisch gebied, de heer E. B. Howe bood de frakie plaquette met een toespraak aan.

Ook de Plymouth dealer op Aruba, Viana Auto Supply Co kreeg een dergelijke onderscheiding. De heer Frank Brandao nam de plaquette voor de Arubaanse firma in ontvangst.

Goed afgelopen

WILLEMSTAD — Een verkeersongeval dat goed is afgelopen werd gistermiddag omstreeks 16.00 uur veroorzaakt op de Rijkseenheid boulevard, doordat een bestuurder van een personenwagen die onder de invloed van sterke drank was, vanaf de Brionwerven de verkeerde rijbaan in de richting Biesheuvel nam. Op deze rijbaan naderden uit de richting Biesheuvel een personenwagen en een vrachtwagen, die deze personenwagen juist voorbij reed.

Door bliksemsnel te reageren en zijn truck scherp naar rechts te sturen, terwijl hij bovendien krachtig remde, wist de bestuurder van de truck een frontale botsing met de dronken bestuurder S. A. (39) te voorkomen. Door deze manoeuvre kwam zijn truck op de rechterberm terecht en kantelde daar. S. A. reed rustig door, maar kon na anderhalf uur worden aangehouden. Hij bleek niet in het bezit van een rijbewijs te zijn. De bestuurder van de truck liep een paar builen en schrammen op, na doktersbehandeling kon hij huiswaarts keren. De schade aan de truck beliep fl. 200.—

INGEZONDEN STUK

Goede reis, statenleden

Nu zeer binnenkort de heren statenleden enkele weken op overheidskosten naar Nederland vertrekken om daar contact te hebben met parlementariërs van Nederland en Suriname past het de bevolking van de Antillen onze vertegenwoordigers een zeer prettige tijd toe te wensen en een fijne vakantie. Immers dergelijke reisjes zouden wij allemaal willen hebben. Dit grapje gaat de gemeenschap echter meer dan fl. 30.000.— kosten. De zwoegers hebben het echter verdiend hoor want ze hebben hard voor de gemeenschap gewerkt laat je niets wijs maken. Wazeggu? De waarde van dit contact wordt echter, behalve door de reizigers zelf, door niemand ingezien temeer nog daar de ministers en andere hoogwaardigheidsbekleders doorlopend dit contact onderhouden en wel zo goed dat men in Nederland zegt: „Daar heb je ze weer, wat komen ze nu weer doen?"

Het nut van de meeste van deze reizen is ver te zoeken en men denke maar aan de laatste reis van minister Kroon naar Suriname. De reis was erg prettig geweest en de besprekingen [illegible] in een [illegible] verstandhouding [illegible] resultaat [illegible] de berichten uit Suriname [illegible] [illegible] en weinig wol. [illegible]

Mijnheer de redacteur [illegible] [illegible] ministers [illegible] [illegible] zovele nutteloze departementen zoals een V.N.A. [illegible] voorlichtingsdienst en een eilandelijke voorlichtingsdienst etc. etc. die [illegible] uit politieke overwegingen werden opgericht en [illegible] gemeenschap veel en veel te klein is.

Ik ben er van overtuigd dat de kamers en de ministers in Nederland het gebaar om niet te gaan met opgave van redenen betreffende de precaire financiële toestand van de Antillen op hoge prijs zouden stellen en het zelfs zouden toejuichen, terwijl de noodlijdende bevolking blij zal zijn dat hun volksvertegenwoordigers ook aan hen denken. Per [illegible] dit reizen en trekken [illegible] guldens zonder dat het nut hiervan in de meeste gevallen kan worden ingezien. Dit geld kan toch [illegible] onze noodlijdende [illegible] worden besteed. [illegible] particulier [illegible] gelijk gewaardeerd [illegible] onze volksvertegenwoordigers [illegible]

Mijnheer de redacteur, een ieder weet het antwoord. Als je maar lol hebt, de zorgen komen later en dan hebben we [illegible] -plannen en gelden van de E.E.G., du [illegible] Over verantwoordelijkheidsbesef van onze volksvertegenwoordiging en de noodlijdende bevolking [illegible] [illegible]

[illegible]

● *Zou [illegible] lang niet [illegible] persoonlijk contact tussen bijvoorbeeld de heer Abraham en de heer Kookook of tussen de heer Eman en Markus Bakker?*

REDACTIE

Lezing dr Pijnenburg voor onderwijzend personeel

ORANJESTAD — Voor de leden van de vereniging voor protestants-christelijk onderwijs op Aruba en voor het onderwijzend personeel hield dr Th. P. Pijnenburg, psychiater te Oranjestad, een interessante lezing in het John Wesley-college, getiteld Verdoving en Verslaving. De spreker ging uitvoerig in op het probleem van de mens in een ondragelijke situatie, de verschillende wegen van ontsnapping aan deze situatie en vooral de weg van verdoving en later verslaving.

Er zijn vanouds vele verdovingsmiddelen, van het kopje koffie en de sigaret tot de heroine toe. Van het gebruik van dit laatste middel schijnt geen weg terug te zijn. Het alcoholmisbruik op Aruba had volgens spreker overeenkomst met de situatie in West-Europa van honderd jaar geleden, toen de arbeiders in slechte toestanden verkeerden. Ook is alcohol naar verhouding een zeer goedkoop voedingsmiddel. Tenslotte vroeg spreker begrip en liefdevolle benadering voor de verslaafden.

Bij de discussie ging de spreker in op de opvoeding van het aanwennen van andere levensgewoonten. Ter voldoening mag de commissie, die deze avond had voorbereid, tevreden zijn over de geslaagde lezing. Het ligt in de bedoeling meer van soortgelijke avonden te organiseren.

FRUIT IS GEZOND

WILLEMSTAD. — Een man, die gistermiddag omstreeks half [illegible] zig was schubappels te plukken van een boom, die hem niet toebehoorde werd op heterdaad betrapt. De eigenaar nam met deze gang van zaken geen genoegen en schakelde de politie in. Deze wist bemiddelend op te treden en de zaak kon worden geregeld.

AANRIJDING

WILLEMSTAD. — Doordat de bestuurder van een vrachtwagen gisterochtend om 10.45 geen voorrang verleende aan een personenwagen bij de rotonde op Salina ontstond een aanrijding met een schade van ƒ 500.—.

Van Vollenhoven in andere functie

DEN HAAG (ANP) — Vaandrig mr P. van Vollenhoven zal, naar wij vernemen, met ingang van 24 oktober een juridische functie aanvaarden bij het commando luchtverdediging te Zeist. Hij vervult, zoals bekend is, zijn dienstplicht bij de Koninklijke Luchtmacht en is tot nu toe ingedeeld bij de sectie juridische zaken van de luchtmachtstaf in Den Haag.

INGEZONDEN STUK

Personeelsbeleid

Enige dagen geleden verscheen in de Amigoe een artikel omtrent het personeelsbeleid van de eilandelijke overheid van Aruba dat nogal wat te wensen overlaat. Het artikel verscheen in verband met het vertrek van Ir. Pieper van het Water en Energiebedrijf.

De vraag werd gesteld of het niet tijd wordt dat de overheid een deskundige moet aantrekken om een goede personeelsbeleid te voeren. In verband hiermee werd de A.C.I. als voorbeeld gegeven.

De A.C.I. is als voorbeeld niet gelukkig gekozen. Het is bekend dat vele goede werkkrachten van A.C.I. ontslag hebben genomen, mede in verband met het gevoerde personeelsbeleid. Het is niet uitgesloten dat er nog meer arbeidskrachten van A.C.I. naar St. Croix zullen vertrekken.

Onlangs hebben de locale stafleden van de A.C.I. een vereniging opgericht om hun belangen te behartigen. Het staat als een paal boven water dat het personeelsbeleid hierin ook zijn steentje heeft bijgedragen.

F. L. MADURO

Adspirant-agenten bezochten Shell

WILLEMSTAD — Gistermorgen heeft een twintigtal adspirant-politieagenten een bezoek gebracht aan Shell Curaçao n.v. Omstreeks negen uur werden de toekomstige dienaars van de heilige Hermandad vanaf de opleidingsschool te Rio Canario per Shell-bus afgehaald. Bij aankomst op het hoofdkantoor werd de gasten in het auditorium een korte inleiding gegeven over de organisatie van Shell Curacao n.v. in het algemeen en van de bewakingsdienst in het bijzonder.

Na de vertoning van de film „Shell Panorama" vertrokken de gasten naar de centrale werkplaatsen waar zij werden rondgeleid door de diverse sub-afdelingen. Na een korte rondrit over het fabrieksterrein werd tevens een bezoek gebracht aan de katalytische krakinstallatie. De excursie werd tegen het middaguur besloten met een koele dronk in paviljoen Rust & Burgh.

Minister Kraag naar St. Maarten

PARAMARIBO (ANP) — Minister J. Kraag is gisterenmiddag naar St. Maarten vertrokken. Hij zal in zijn hoedanigheid van vice-minister-president de jaarlijkse conferentie bijwonen van de Nederlandse ambassadeurs op het westelijk halfrond.

Luchtvaarttarieven gaan omlaag op verscheidene lijnen

HONOLOELOE (RTR) — De International Air Transport Association heeft in Honoloeloe overeenstemming bereikt over een verlaging van de luchtvaarttarieven op verschillende lijnen. Voor Australië, de gebieden rondom het midden en zuiden van de Atlantische oceaan, het Caribische gebied en voor de lijnen tussen Europa, het Midden-Oosten en Afrika, zullen de tarieven of hetzelfde blijven of verlaagd worden. Zij zullen ingaan op 1 april 1967 en in de meeste gevallen geldig zijn tot 31 maart 1969.

Luchtvaartmaatschappijen, die van Argentinië, Brazilië, Chili, Paraguay en Uruguay op Europa, het Midden-Oosten en Afrika vliegen, zullen hun tarieven met 25 procent verlagen.

Deze zullen geldig zijn van 15 september 1966 tot 15 juni 1967 voor de tijd van zestig dagen met een minimum verblijf op de plaats van bestemming van 28 dagen.

Tussen Europa en Australië/Nieuw-Zeeland zullen speciale jeugdtarieven worden ingesteld, die 37 procent minder zullen gaan kosten dan de huidige toeristenklasse. De maximum leeftijd hiervoor is 26 jaar. Ook zal men voor winterexcursies van Europa naar Midden- en Zuid-Amerika, tarieven invoeren die 150 dollar goedkoper zullen zijn dan de huidige tarieven voor dergelijke reizen.

Men kan nu boeken voor geheel verzorgde vliegreizen tussen Europa, het Midden-Oosten en Australië/Azië tegen gereduceerde tarieven van 20 tot 37 procent.

Paus schrijft aan Zuidam. bisschoppen

VATICAANSTAD (AFP) — „Laat, om het christelijk aanschijn van uw volken zorgvuldig te bewaren, hun vruchtbaar erfdeel van christelijke tradities niet vervangen worden door een oppervlakkige vooruitgang die het geloof doodt", aldus paus Paulus in een brief aan de bisschoppen van Latijns-Amreika die in Mar del Plata bijeengekomen zijn om te spreken over de wijze waarop de kerk zou moeten deelnemen aan de ontwikkeling en de integratie van hun werelddeel. De paus, verwijzend naar de woorden van de concilie-constitutie over „De Kerk in de wereld", wijst op de noodzaak om structuren en mentaliteit te veranderen maar beveelt aan daarbij niet onbesuisd of onberaden te werk te gaan. Men moet de materiële ontwikkeling „een ziel geven" door de geestelijke en morele waarden in acht te nemen, waar aan de kerk in grote mate kan bijdragen en waarbij zij zich tot haar eigen gebied bepaalt, aldus paus Paulus.



I. Cohen/Manager

"TALK OF THE TOWN"

Deze week niets om te lachen, maar om te huilen. Vele zieken, personeel met vakantie en drukker dan ooit. Het ontbijt begint om 6 uur en om kwart over zes is elke stoel op het terras bezet. Hoogspanning voor de keuken en de waiters.

Om 10 uur is de keuken niet zo druk meer. Dat zijn juist de beste uren voor de huisvrouw om een kop koffie met een Danish pastry te komen gebruiken voor $ 0.65 per persoon.

De Cocktail Party op afgelopen zaterdag voor onze Credit Card houders was zo gezellig dat ik graag gehoor geef aan vele verzoeken om het nog eens te herhalen. Dus a.s. zaterdagavond 15 oktober tussen 8 en 9.30 u. weer een Cocktail Party. Ik kan niet iedereen persoonlijk uitnodigen. Het is er te laat voor en wordt te omslachtig. Maar beschouwt U dit als een persoonlijke uitnodiging voor alle CCC bezitters. Na afloop Estrella Musical van 10 tot 3 uur.

Zondag natuurlijk weer onze steeds meer bekend wordende Bar-B-Q voor $ 1.35 per persoon met een heerlijk verfrissend Bad.

Vrijdagavond ga ik iets nieuws beginnen. Dit is gericht aan alle beroeps- en amateur muzikanten. Jullie zijn allemaal welkom met en zonder instrumenten en we maken er een jam session van. Twee piano's en een drumset hebben we. Rudy aan de piano zoals altijd en we hebben een paar talentvolle waiters om te helpen. Drankjes voor de muzikanten zijn voor onze rekening.

Een ieder is natuurlijk welkom om te komen dansen of zich te amuseren met deze in de Staten zo populaire vorm van vermaak.

(Adv.)

ARUBAANS BESTUURSCOLLEGE

Vier ton in vier jaar nodig voor industrie-terreinen

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba verwacht de komende vier jaren voor het bouwrijp maken van industrie-terreinen een bedrag van vierhonderdduizend gulden nodig te hebben, welk bedrag in de tweede fase van het meerjarenplan werd aangevraagd. Ten behoeve van nieuwe industrie-vestigingen op Aruba is binnen het rif ter hoogte van Barcadera een nieuwe industriehaven aangelegd. De uitvoering van de eerste fase van dit project werd zoals bekend gefinancierd in het kader van de urgente werken.

Uitbreiding Barcadera kost vijftien miljoen

De terreinen, grenzend aan deze haven en aan de geprojecteerde uitbreiding ervan, zijn bestemd voor industrie-terrein. Voor industrieën, gebonden aan diep vaarwater, zijn deze terreinen uitermate geschikt; de haven heeft een diepte van elf meter. Op dit terrein zijn reeds de chemische fabrieken van de A.C.I. gebouwd; voorts de Antillian Industrial Gasses, Caribbean Chemical Company, Aruba Metal Company, een plasticfabriek en twee machinefabrieken.

Interesse

Voor het geprojecteerde deel van het industrie-terrein zijn enkele delen voorbestemd als vestigingsplaats van nieuwe industrieën, waarvoor de mogelijkheden worden onderzocht en plannen gemaakt. Hiertoe behoren onder andere de zoutfabriek met als eerste verlengstuk een electrolyse-fabriek. Ook is nog in studie de vestiging van een cement-industrie.

De gronden zullen aan gegadigden voor een termijn van zestig jaar in erfpacht worden gegeven. De canon bedraagt vier cent per één vierkante meter. Behalve een gunstige ligging kan dus ook in de erfpachtsvoorwaarden een beïnvloeding worden gezien van de aantrekkingskracht van het terrein op nieuwe vestigingen. In het ontwikkelingsplan Aruba is voor aanleg en het bouwrijp maken van industrieterreinen achthonderdduizend gulden geraamd. De helft van dit bedrag was opgenomen in de eerste fase van het meerjarenplan.

Wat de uitbreiding van de industriehaven te Barcadera betreft, heeft het bestuurscollege voorstellen ingediend voor financiering in de tweede fase van het meerjarenplan. Inmiddels is dit project ook voorgesteld voor financiering uit het tweede fonds van het E.E.G.-ontwikkelingsfons. Indien de middelen van dit fonds hiertoe niet toereikend zijn, wordt het project gehandhaafd voor financiering door Nederland.

De uitbreiding van de haven van Barcadera, waarvoor vijftien miljoen gulden werd aangevraagd, is een conditio sine qua non om de vestiging van nieuwe industrieën mogelijk te maken. Het is een eerste vereiste de faciliteiten af te ronden, waardoor een nog gunstiger vestingsplaats wordt geschapen. De eerste aanleg van de haven is zodanig opgezet, dat uitbreiding in oostelijke richting mogelijk is.

Nabij Balashi is een tweede doorgang door het rif geprojecteerd, zodat de schepen geen gebruik meer hoeven te maken van de zwaaikom, die veel tijd in beslag neemt. De uit te baggeren diepte wordt in eerste instantie acht meter, hetgeen gezien de diepgang van de normale vrachtschepen, voldoende wordt geacht. Bij deze uitbreiding is de kademuur gepland in het verlengde van de bestaande kademuur, hetgeen het voordeligste is wat betreft de ligplaatsen. Het achter deze kademuur gelegen haven- en industrieterrein zal worden opgehoogd met het uit te baggeren materiaal.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, tel. 1233, na kantooruren tel. 2950/1639.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

ORANJESTAD: **De Veer**: 8.30 „Bedtime story" — Alle leeftijden, **Rialto** 8.00 „Your Cheating Heart" — Alle leeftijden.

STA. CRUZ. **Aurora**: 8.00 „A cold wind in august" — 18 jaar.

S. NICOLAS. **Principal**: 8.00 „Go for Broke" — 18 jaar, **Savaneta** 8.00 „Een bed voor twee" — 18 jaar.

Donderdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Fury; 18.30 Pub. service; 18.40 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Hullaballoo; 19.30 Nieuws; 19.45 Local talent show; 20.15 Hogan's heroes; 20.45 Nieuws; 21.00 Defenders; 22.00 Nieuws; 22.05 Nurses.

MEERJARENPLANNEN

Ontginning fosfaatlagen pro-memorie opgenomen

ORANJESTAD. — In de tweede fase van de Arubaanse ontwikkelingsplannen heeft het bestuurscollege de ontginning van de fosfaatlagen en de bouw van een fosforzuurfabriek als pro-memorieposten opgenomen. Gezien het huidige stadium van onderzoek kan nog geen juiste raming van de benodigde investeringen gemaakt worden.

Aruminco vraagt concessie

In 1959 werd aan Longyear & Co., Minneapolis de opdracht verstrekt een onderzoek in te stellen naar de aanwezigheid van fosfaat in de Arubaanse bodem. Het resultaat van dit onderzoek was dat Aruba de beschikking heeft over 4.434.000 ton „measured" erts; 300.000 ton „inferred" erts en 906.000 ton „indicated" erts. Van deze hoeveelheid is ongeveer 132.000 long ton hoogwaardig. Gezien deze reserve, aldus het rapport, is de vestiging van een fosfaatwerkende industrie technisch mogelijk. Door het eilandgebied zijn onderzoekingen ingesteld naar de verwerking van fosfaaterts. Men bestudeert nog welk procede het meest verantwoord is. Zodra vast is komen te staan welk procedé voor de uitvoering van dit project zal worden toegepast, kan worden overgegaan tot ontginning van het fosfaaterts. De wijze waarop deze ontginning zal plaats vinden is afhankelijk van de rentabiliteit van de fosforzuur fabriek. Hierdoor is de juiste raming van de benodigde investering nog niet bekend.

Fosforzuurfabriek

Op basis van vorengenoemd onderzoek wordt dus een ernstige studie gemaakt van een fosfaatverwerkende industrie. Momenteel kent men drie procedés, die eventueel voor Aruba in aanmerking komen, namelijk het zogenaamde natte proces, het electrische oven proces en het „selective solvent extraction process".

Op grond van de te verkrijgen resultaten onderzoekt men op welke wijze deze technische mogelijkheden economisch kunnen worden toegepast. Zoals reeds eerder door het bestuurscollege in andere rapporten gesteld is de stichting van een fosforzuurfabriek voor Aruba van grote betekenis, omdat daardoor een afzetmogelijkheid ontstaat voor het lokale erts en de winning daarvan de werkgelegenheid vergroot. De juiste raming van de benodigde investering is, gezien het huidige stadium van onderzoek, nog niet bekend. Indien echter het eilandgebied de beschikking zou kunnen krijgen over de benodigde fondsen, zou, zodra een gunstige beslissing genomen wordt, onverwijld tot de bouw kunnen worden overgegaan. Gezien het effect hiervan op andere industrie-investeringen zou iedere vertraging ongewenst zijn.

Concessie

Het bestuur van de Arubaanse Industrie en Mijnbouw maatschappij (Aruminco) heeft zich bij monde van haar president directeur drs V. Servage en directeur R. van Hoorn, in maart van dit jaar met een verzoekschrift tot de gouverneur gericht, ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 69 lid van de Mijn verordening. In dit verzoekschrift wordt gesteld dat bij landsbesluit van 9 februari 1961 no. 8 aan de venootschap toestemming werd verleend voor de termijn van drie jaren tot het opsporen van delfstoffen in een gebied gelegen in het zuid-oostelijk gedeelte van Aruba, welke vergunning bij landsbesluit van 14 januari 1965 tot 9 februari 1966 werd verlengd. Na gesteld te hebben, dat uit onderzoek van de firma E. J. Longyear is gebleken, waarbij het rapport overlegd werd, stelt de N.V. Aruminco, dat zij voorzieningen aan het treffen is om na verkregen vergunning tot ontginning van de fosfaaterts over te gaan. Dit zal worden verwerkt tot fosforzuur in een hiervoor te bouwen fosforzuurfabriek. De vennootschap vraagt daarom concessie tot het ontginnen van het door haar ontdekte fosfaaterts in het gebied bekend als Seroe Colorado, Seroe Colorado Noord en Banki Jerome.

De concessie wordt voor de termijn van vijfendertig jaren gevraagd en zal de benaming „Aruminco" krijgen.

Het betreft hier een terrein ter grootte van ongeveer duizend hectaren.

BLOEMEN VOOR JUFFROUW

● *Op hartelijke wijze werd gistermorgen mejuffrouw Telemina de Palm op het Rosa college gehuldigd. Zij was vijfentwintig jaar onderwijzeres. Gezeten naast de adjunct inspecteur van het onderwijs de heer F. B. Tromp en enige zusters nam zij de hulde van de jeugd in ontvangst.*

BASEBALL

Deelneming N.A. strijd wereldtitel amateur?

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — De Associated Press zond gisteren het volgende uit Cartagena (Colombia (afkomstig bericht over de telex: „De Dominicaanse Republiek en Aruba hebben bevestigd dat zij zullen deelnemen aan de zeventiende wereldkampioenschappen amateur baseball, die op 12 februari a.s. in Cartagena beginnen. Dit werd medegedeeld door Alfredo Ybio, coordinator van de kampioenschappen, die juist terugkeerde van een reis naar deze landen. Ybio zei, dat zowel Hamlet Herman, voorzitter van de Dominikaanse Baseball Federatie, als Juan Isa, voorzitter van de Federatie van de Nederlandse Antillen, hem verzekerd hadden dat de negentallen van hun respectievelijke landen zullen deelnemen". Tot zover het bericht van Associated Press.

Bij navraag bij voorzitter Tico Kuiperi van de Nederlands Antilliaanse Baseball Federatie (NABAFE), toonde deze zich hoogst verbaasd over dit bericht. Hij vertelde ons dat de NABAFE een uitnodiging heeft ontvangen om aan de wereldkampioenschappen in februari a.s. in Cartagena deel te nemen, maar dat de NABAFE hierin nog geen definitief besluit heeft genomen.

Indien de heer Juan Isa, die overigens geen voorzitter van de Antilliaanse Federatie is, een dergelijke verzekering gegeven heeft, dan is de heer Isa wat voorbarig geweest, daar hierover nog vergaderd moet worden.

Wel ligt het in de bedoeling om na afloop van de wedstrijden voor de Copa Antiliana een vijftal wedstrijden te verspelen tussen de selecties van Aruba en Curacao ter voorbereiding van een Antilliaanse selectie, die eventueel zal deelnemen aan genoemde wereldkampioenschappen. De winnaar van deze wedstrijden zou dan de Antilliaanse selectie moeten vormen.

ESSO WINT VAN HEINEKEN

SAN NICOLAS — De gisteravond in het Lagosportpark gespeelde baseballwedstrijd voor het Antilliaans baseballkampioenschap werd in de laatste inning door Esso met 2—1 van Heineken gewonnen.

Statuten van nieuwe bedrijven

ORANJESTAD. — Voor waarnemend notaris mr C. W. J. Heutke werden de statuten van verschillende nieuwe bedrijven verleden, waarvan de ministeriële goedkeuring een dezer dagen is afgekomen.

De heren Paul Chase, Fernando Leerdam en John Wathey richtte de Aruba Commercial and Industrial Services n.v. op met een maatschappelijk kapitaal van veertigduizend gulden. Het doel der vennootschap is het reinigen, desinfecteren en schoonhouden van industriële, commerciële en particuliere gebouwen, inbegrepen het bouwrijp maken van gronden.

De reeds vele jaren bestaande kaarsenfabriek Aruba Candle werd door de heer en mevrouw Maximo Saladin-Echenagucia in een vennootschap omgezet, met een maatschappelijk kapitaal van een honderdvijftigduizend gulden.

De heren Lionel Harms, Yamil Chade te New York en Mauricio Neme richtten de Chane Enterprises n.v. op. Het doel van deze vennootschap die een maatschappelijk kapitaal heeft van tweehonderdduizend gulden, is het verkrijgen, exploiteren en doen exploiteren van octrooien, patenten, auteursrechten en handelsmerken, film- en televisierechten en het verlenen van technische en commerciële hulp en bijstand.

De heren Lionel Harms en Roy Harms, laatstgenoemde handelende namens de heer Ricardo Perret Gentil te Curaçao, richtten de Rinemar Inc. n.v. op met een maatschappelijk kapitaal van ƒ 150.000. Het doel van de vennootschap is groothandel, in-, uit- en doorvoerhandel, alsmede agenturenhandel in alle koopmansgoederen.

Jongen (8j.) aangereden

SANTA CRUZ. — Op de weg van Kibayma naar Tanki Flip stak gistermiddag na afloop van de school een achtjarig jongetje zonder uit te kijken plotseling de rijweg over. Hij werd door een juist passerende personenauto aangereden. Met lichte verwondingen en de schrik kwam het knaapje ervan af.

Op het kruispunt van de Steenweg en de Kruisweg te Oranjestad verleende de bestuurder van een personenwagen gistermorgen om negen uur geen voorrang aan een dienstwagen. Schade: bijna vijfhonderd gulden.

Op de weg naar het vliegveld wilde gistermiddag om kwart voor een de bestuurder van een personenwagen voor een voor hem stoppende truck stoppen. Daar zijn remmen weigerden reeds hij tegen de truck en veroorzaakte een schade van driehonderdzeventig gulden.

ORANJESTAD. — De heer Clemente Maduro van Kadushi Largo bleek de winnaar te zijn van de deurprijs, die beschikbaar was gesteld bij de viering van dierendag op het RCA-veld. De prijs bestaat uit een ALM retourvlucht Aruba — Curaçao. De voorzitter van het Vrijwilligers korps Aruba, de heer Janga, reikte hem gisteravond zijn prijs uit. Hij maakte van de gelegenheid gebruik ieder te danken, die medewerking had verleend aan de viering van dierendag. Het vrijwilligerskorps Aruba zal de viering van dierendag tot een jaarlijkse traditie maken.

UITNODIGING CLUB NAUTICAL SHELL

Arubaanse vloot naar Venezuela

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba Nautical Club (ANC) heeft van de Club Nautical Shell uit Venezuela een officiële uitnodiging ontvangen om in het weekend van twaalf november deel te nemen aan het internationale vistournament te Punto Fijo.

Commissie opgericht

De Aruba Nautical Club vormde een commissie, die de deelneming van Aruba aan dit internationale toernooi zal organiseren. Dit comité bestaat uit commodore Ernest Kervel, die tevens leider van de delegatie is, Alfonso Paredes voor public relations, Jerry de Veer Interclub coordinator en speciale vertegenwoordiger van de Club Nautico Shell, Boy Eman, vlootkapitein, en Nel Harms, documentatie.

Stormking aanvoerder

Daar de officiële inschrijving te Punto Fijo op 11 november 's avonds om zeven uur sluit zal de Arubaanse vloot overdag aankomen, mede daarom is het vertrek vastgesteld op vrijdagmorgen vier uur. De boten komen bij de Bali-steiger bijeen. Door het bestuur van de club werd reeds een schema opgesteld in welke formatie men naar Venezuela hoopt te varen.

Formatie

Deze formatie ziet er als volgt uit: Stormking; Peanjo, Narwhal, Pandora; Cholly III, Lady Chantal, Viking II, Three Sisters; Magalie, Djoeloeng-Djoeloeng, Tapahoney; Arubanita; Wanderlust.

De ANC zal aan de Shell Nautical Club een plastic kaart van Aruba cadeau geven. Deze kaart is op hout aangebracht in de vorm van het eiland, met een inscriptie. De gouverneur van de staat Falcon wordt een kwihitafel aangeboden. Men is van plan om dinsdagmorgen acht uur naar Aruba terug te keren; niet op maandag, omdat uit ervaring bekend is, dat het dan moeilijk is om terug te varen.

Viswedstrijden

Zaterdag- en zondagmorgen beginnen de viswedstrijden om vijf uur en eindigen 's middags om vijf uur. Bij het vissen moeten twaalf pound geteste lijnen worden gebruikt.

In verband met de reis naar Venezuela wordt morgenavond om acht uur in de Caribeclub een ledenvergadering gehouden van de Aruba Nautical Club.

Het viscomité bestaande uit de heren Edwin de Cuba en Nicky Ecury heeft de leden verzocht zondag 30 oktober vrij te houden voor een viswedstrijd als voorbereiding op de reis naar Punto Fijo.

Gezaghebber O. S. Henriquez, die een der medeoprichters van de club is, zal met zijn jacht Peanjo eveneens aan de wedstrijden deelnemen.

Drie mijl uit kust

Vissersboot in moeilijkheden

ORANJESTAD. — De politie werd gewaarschuwd dat een vissersboot, die tegen middernacht had moeten binnenlopen, om tien over één nog niet terug was. De havendienst werd gewaarschuwd die met een boot uitvoer. De vissersboot met aan boord drie vissers werd op drie mijl uit de kust, ter hoogte van de Eagle pier gevonden. De boot lag ten anker en er werd gewacht op hulp. Men had te kampen met motorpech.

„Chuchubi" van Schouten klaar IAPA-congres

heer G. J. Schouten van het dagblad The News en het weekblad Chuchubi is gistermiddag naar Lima, Peru vertrokken ter bijwoning van de vergadering van de Inter America Press Association. De heer Schouten nam een groot aantal foto's van Aruba mede, alsmede zijn bladen om deze op de door de Association te houden tentoonstelling te hangen. Voorts zal hij aan de president van Peru, Belaunde Terry, die de gastspreker op de vergadering zal zijn, namens de bevolking de Engelse editie van het boek „Aruba" aanbieden.

Zondag semifinale judokampioenschap

ORANJESTAD. — In de Caribeclub houdt zondagmiddag om half drie de Aruba Judobond de semifinale om het Arubaans jeugdkampioenschap.

„Vertrouwen in Antillen"

In december opent Kan zesde filiaal

VESTIGING OP SINT MAARTEN

ORANJESTAD. — Waarschijnlijk opent Kan medio december haar zesde zaak in de Nederlandse Antillen. De nieuwe zaak te Sint Maarten van de op een na grootste juwelier van het koninkrijk komt volgende week onder de kap.

De heer Sal Kan, directeur van de firma Kan, vertelde de Amigoe dat zijn firma besloten had ook op Sint Maarten een bedrijf te openen, omdat men vertrouwen heeft in de toekomst van Sint Maarten en de Antillen. Reeds geruime tijd was de firma Kan op Sint Maarten naar een pand of bouwgrond aan het zoeken. Toen de heer Kan op 29 juni j.l. op Sint Maarten kwam had hij nog niets gevonden, totdat hem een stuk grond werd aangeboden, waarvoor op 1 juli het contract werd getekend.

Daarna ging alles in record tempo. Op het stuk grond stond een oud gebouw, dat eerst na het bezoek van het prinselijk paar mocht worden afgebroken; op 15 augustus was aannemer Flemming reeds aan het bouwen. Op 15 november vindt de eerste oplevering plaats, zodat met de inrichting kan worden begonnen. De firma Kan krijgt hierdoor op Sint Maarten de beschikking over vierhonderd vierkante meters verkoopruimte, even groot als de zaak aan de Nassaustraat.

Vijftienhonderd gulden schade en lichtgewonde

ORANJESTAD — Met een daverende klap reed gisteravond om twintig minuten over negen de bestuurder van een auto in de Wilhelminastraat te Oranjestad op een lichtmast. De bestuurder raakte lichtgewond en hem werd in het hospitaal eerste hulp verleend. De ravage was zo groot, dat het verkeer tot kwart over elf werd omgelegd. Schade 1500 gulden. Naar de oorzaak wordt een onderzoek ingesteld.

Penarol wint van Real Madrid

MONTEVIDEO (ANP) — Het Spaanse Real Madrid heeft woensdag in Montevideo de eerste wedstrijd tegen Penarol Montevideo om de intercontinentale voetbalbeker, het officieuze wereldkampioenschap voor clubs, met 2-0 verloren. Bij de rust was de stand 1-0. Beide doelpunten werden gescoord door Spencer in de 39ste en 82ste minuut.

De Uruguezen hebben bijna de gehele wedstrijd, die werd bijgewoond door 60.000 toeschouwers, een licht veldoverwicht gehad. In de 67e minuut stuurde de Chileense scheidsrechter Claudio Vicuna de Spaanse achterspeler Pachin wegens een overtreding tegen Spencer van het veld. De return wordt 26 oktober in Madrid gespeeld.

W-Duitsland verslaat Turkije: 2-0

ANKARA (ANP) — Het Westduitse voetbalelftal heeft woensdag in Ankara met 2-0 van Turkije gewonnen. Bij de rust hadden de Duitsers, die in hun eerste officiële interland na het wereldkampioenschap in Engeland te nerveus speelden om de 40.000 toeschouwers te kunnen overtuigen, bij de rust een 1-0 voorsprong dankzij een doelpunt van Kueppers in de 9e minuut. De Turken, die beslist niet onder deden voor de Duitsers, wisten zich hierna en ook in de tweede helft vele kansen te scheppen. Een gebrek aan schutters enerzijds en het goede werk van doelman Maier anderzijds behoedde de Duitsers echter voor een achterstand. Kort voor tijd scoorde Rupp het tweede Duitse doelpunt.

AMSTERDAM (ANP) — Op dinsdag 18 oktober speelt DWS in het olympisch stadion te Amsterdam de thuiswedstrijden tegen het Engelse Leeds United in de tweede ronde van het toernooi om de beker voor jaarbeurssteden. De return wordt woensdag 26 oktober in Leeds gespeeld.

Aan Aruba's westkust

VILLAWIJK TE MALMOK

(Ruim vier miljoen aangevraagd)

ORANJESTAD — In het kader van de ontwikkeling van Aruba's westkust wordt een plan uitgewerkt om aldaar een villawijk te doen ontstaan. Er zijn reeds verschillende villa's in aanbouw, waarvan enkele van Amerikanen, die de afgelopen jaren regelmatig Aruba bezochten en thans hier een eigen huis willen hebben. In de twee fase van het meerjarenplan heeft het bestuurscollege een bedrag van 4.200.000 gulden opgebracht voor het bestemmingsplan Malmok.

De bodemgesteldheid is niet zonder meer geschikt voor het gestelde doel. Men zal de „saliña" moeten uitdiepen tot een binnenmeer met enkele eilanden en de terreinen langs de boulevard ophogen. Voor verversing van het water van het binnenmeer wordt een pompstation geprojecteerd aan de zeezijde. Het meer zou gebruikt kunnen worden als zwembad (diepte 1,25 meter) en voor de kanosport.

De woningen worden om het water geprojecteerd met een open kern om het nodige groen in het plan te verkrijgen. Verder wordt er een beplanting langs de woonkernen aangebracht, bijvoorbeeld palmbomen. Het project zal in fasen worden uitgevoerd. De kosten bedragen 4.200.000 gulden, inclusief riolering. Gerekend is op een restaurant, faciliteiten voor zwemmers, tennisbanen, voetbalveld en dergelijke. De totale oppervlakte bedraagt 357.250 vierkante meters, het aantal percelen 296. Door dit gebied tot ontwikkeling te brengen wordt de mogelijkheid gecreëerd Amerikaanse gepensioeneerden aan te trekken.

BROWN NAAR MOSKOU

Britse minister licht zijn voorstel Vietnam toe voor Ver. Naties

VER. NATIES/NEW YORK (RTR/AFP) — In een toespraak tot de algemene vergadering der Verenigde Naties heeft de Britse minister van buitenlandse zaken, George Brown, zijn vredesplan voor Vietnam uiteengezet dat hij vorige week al op het congres van de labour-partij in Brighton ontvouwde en dat inmiddels door Noord-Vietnam en China van de hand is gewezen.

In het plan is een verzoek aan Rusland vervat, samen met Engeland de Geneefse conferentie over Indo-China weer bijeen te roepen. De Russische minister van buitenlandse zaken, Gromiko, was niet in de assembleezaal aanwezig, maar heeft het verzoek zaterdag jl. al persoonlijk van Brown ontvangen.

Na te kennen te hebben gegeven dat men zich geen illusies moest maken — „Hanoi heeft tot dusver elke voortgang verhinderd op de weg naar een oplossing van het conflict door middel van onderhandelingen en een politieke regeling" — prees Brown zijn plan aan als „rijpelijk overwogen, zakelijk en gedetailleerd".

Er kan en mag geen militaire oplossing zijn, zo zei hij.

Brown herhaalde de belofte dat zijn land voor het einde van dit jaar de Verenigde Naties om verplichte economische sancties tegen Rhodesië zal vragen wanneer de regering-Smith volhardt in haar rebellie. Hij waarschuwde het blanke minderheidsbewind in Rhodesië dat er niet veel tijd meer overblijft voor een regeling die „voor allen rechtvaardig en eervol is".

De Britse minister heette Indonesië weer welkom in de volkerenorganisatie en verklaarde dat dringend een weg moet worden gevonden om China in de Verenigde Naties te brengen. Hij kondigde aan dat zijn land dinsdag nog de internationale conventie over de eliminering van alle vormen van rassendiscriminatie zou ondertekenen. Voordat Brown zijn rede uitsprak was het gerucht gegaan dat de Afrikaanse afgevaardigden weg zouden lopen uit protest tegen Engelands koloniale beleid. Dat gebeurde echter niet.

De Britse minister van buitenlandse zaken, George Brown, heeft erin toegestemd, begin volgend jaar een bezoek aan Moskou te brengen voor besprekingen met Russische leiders over wereldvraagstukken. Brown deelde dit mee, na een gesprek van anderhalf uur met de Russische minister van buitenlandse zaken, Gromyko, in New York.

Nederl.-Colombiaanse samenwerking levert goede resultaten op

AMSTERDAM (ANP) — In Colombia, bij de plaats Turbo aan de n.w.-kust, werd in 1960 begonnen met een palmolie-onderneming, waarin naast een Colombiaanse kapitaaldeelname van 50 pct, als Nederlandse participanten deelnamen de n.v. rubber cultuurmaatschappij Amsterdam (40%) en de Curaçaose Handelmaatschappij n.v. (10 pct). De Amsterdamse technische assistentie maatschappij n.v. een dochtermaatschappij van de RCMA, werd belast met het technische beheer.

De plantage beslaat thans een areaal van 2100 ha en wordt nog uitgebreid tot 2500 ha. De personeelstaf bestaat uit Colombiaanse en Nederlandse functionarissen.

Op 30 september werd een belangrijke mijlpaal in de ontwikkeling van deze investering bereikt door de in bedrijfsstelling van de palmoliefabriek, geleverd door Stork, welke na een verdere uitbreiding in de naaste toekomst een capaciteit zal hebben van 10.000 ton palmolie per jaar. De palmolieproduktie is geheel bestemd voor de lokale markt.

De officiële opening werd verricht door de president van Colombia, de heer Don Carlos Lleras, in aanwezigheid van talrijke regeringsautoriteiten en vertegenwoordigers van de Colombiaanse partners en van banken, handel en industrie, alsmede van de Nederlandse ambassadeur in Colombia, dr Th. P. Bergsma, en de directies van de Nederlandse participanten.

Na de plechtigheid overhandigde de president, Don Carlos Lleras, aan de Nederlandse ambassadeur de versierselen van het grootkruis in de orde van Boyaca en aan ir A. L. W. Seyffardt, directeur van de RCMA, de onderscheiding van commandeur in de orde van San Carlos. Aan de heer Don Gregorio A. Obregon, president-directeur van de Colombiaanse participant, werden door de Nederlandse ambassadeur de versierselen in verband met zijn benoeming tot commandeur in de orde van Oranje Nassau uitgereikt, aldus wordt in een communiqué van de

NIEUWE KATECHISMUS



● Z.E. Bernardus kardinaal Alfrink heeft zondag in de kathedrale kerk van St. Catharine de zojuist verschenen Nieuwe Kathechismus bij de Nederlandse katholieken ingeleid.

Executies in 1845

CANADA ONTKENT DUITS BERICHT

OTTAWA (RTR) — De Canadese minister van defensie, Paul Hellyer, heeeft in het lagerhuis te Ottawa verklaard, dat bij een onderzoek is gebleken, dat er geen Canadese officieren waren betrokken bij het doodschieten van twee Duitse deserteurs in Amsterdam enkele dagen na het einde van de strijd in Europa. Het Westduitse weekblad „Der Spiegel" had geschreven, dat de twee Duitsers waren doodgeschoten met instemming van de Canadese leiding van het krijgsgevangenen, waar de Duitse militairen waren bijeengebracht, en dat de executies waren uitgevoerd met Canadese wapens. Minister Hellyer noemde deze beschuldigingen „volkomen zonder grond".

Antwerpens tweede tunnel eerder af

BRUSSEL, (ANP) — Antwerpen hoopt reeds in juli 1968 de tweede Scheldetunnel in gebruik te kunnen nemen.

Tot dusverre werd er rekening mee gehouden dat de tunnel eerst tegen eind 1968 gereed zou komen.

De tunnel vormt een schakel in de E-3 weg, de Europese verbinding tussen Stockholm en Lissabon. De kosten bedragen 3.1 miljard frank. 110 miljoen gulden Ant.

De tunnel zal bestaan uit twee doorgangen met drie baanvakken voor motorvoertuigen, een doorgang voor fietsers en motoren en een doorgang met een dubbele spoorbaan.

Bij de bouw is al 2.3 miljoen kubieke meter aarde afgegraven en 11.000 kub. meter beton gestort.

De thans bestaande Scheldetunnel kan het verkeer al lang niet meer aan. De tweebaans doorgang verwerkt per dag gemiddeld meer dan 30.000 voertuigen.

In Ecuador heerst rust voor de verkiezingen

QUITO' (RTR) — In het eerstijds zo woelige Ecuador, welks geschiedenis een aaneenschakeling van staatsgrepen te zien heeft gegeven, heerst thans, aan de vooravond van de op zondag te houden verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering, een welhaast apatische politieke rust. Vele stemgerechtigden hebben niet de moeite genomen zich te laten inschrijven en de voorlopige president, Clemente Yerovi Indaburo, heeft tekenen gegeven „naar huis" te willen. Hij leidt nu nog een waarnemende regering welke in de plaats is gekomen van een eerder dit jaar weggejaagde militaire junta, als de vertrouwensman van alle politieke partijen en van de strijdkrachten.

De te kiezer constituerende vergadering moet op 3 november bijeenkomen om aan het opstellen van een grondwet te beginnen en te beslissen of het parlement dan wel het volk rechtstreeks een nieuwe president moet kiezen.

Samengaan

De rechtse partijen — conservatieven, chr-socialen en verscheidene splintergroepen — hebben zich verenigd onder leiding van ex-president dr Camilo Ponco Enriquez en een enkele kandidatenlijst voor de bezetting van de 79 zetels tellende volksvergadering uitgegeven. De liberalen daartegenover proberen de steun van onafhankelijken en linksen te krijgen en hebben een oogje op de voormalige president Galo Plaza die als bemiddelaar van de VN op Cyprus, in Libanon en Kongo is opgetreden.

De socialistische krachten zijn in drie groepen verdeeld. Een daarvan, die van de „Velasquisten", is een volgeling van ex-president dr Jose Maria Velasco Ibarra, die kortgeleden uit ballingschap in Argentinië is teruggekeerd. Een van diens krachtigste medestanders is Manuel Araujo Hidalgo die een goede vriend van premier Fidel Castro van Cuba zou zijn en na een verblijf in Havana ook in Peking heeft vertoefd.

Bezorgd

De strijdkrachten maken zich wel bezorgd over een mogelijk samengaan van Velasquisten en communisten.

Dan is er nog de „democratische institutionele coalitie" onder leiding van de jonge rechtsgeleerde Otto Arosemena Gomez, die van liberale en socialistische zijde enige steun geniet.

Ecuador met zijn bevolking van viereneenhalf miljoen zielen is de grootste bananen-exporteur ter wereld en is verder bekend om zijn Panama-hoeden. In de periode van 1830, toen het land onafhankelijk werd, en 1947 is slechts één gekozen president er in geslaagd zijn ambtstermijn van vier jaar vol te maken en de macht weer aan een gekozen opvolger over te dragen. Alle andere presidentsperioden begonnen of eindigden met een staatsgreep. Na genoemde periode zijn er nog staatsgrepen uitgevoerd in 1961, '63 en eerder dit jaar.

Overleg over NAVO Inspanning voor vrede

WASHINGTON (AFP) — President Johnson heeft bekendgemaakt, dat een eerste samenkomst van de V.S., Engeland en West-Duitsland over het vraagstuk van de legeringskosten van de buitenlandse troepen in de Bondsrepubliek op 20 oktober in Bonn plaatsvinden.

America zal worden vertegenwoordigd door John McCloy, voormalig hoge commissaris in West-Duitsland, terwijl de secretaris-generaal van de NAVO, Manlio Brosio, als waarnemer is uitgenodigd.

Proces Ben Barka

Geen risico's voor uitvoerders

PARIJS (AFP) — Rene William Thorp, die in het proces Ben Barka optreedt voor de broer van het slachtoffer, Abdel Kader Ben Barka, heeft verklaard, dat officiële personen de ontvoering van Mehdi Ben Barka hadden gedekt en de uitvoerders ervan de verzekering hadden gegeven, dat zij een misdrijf konden begaan zonder risico's te lopen.

Thorp gaf ook als zijn mening te kennen, dat het vertrek uit Frankrijk van generaal Mohammed Oefkir, de Marokkaanse minister van binnenlandse zaken, niet mogelijk geweest zou zijn als er geen medeplichtigen bij de Franse autoriteiten waren geweest.

Thorp is verder van oordeel, dat er altijd een zaak-Barka zal zijn zolang niet bekend is hoe het de Marokkaanse oppositieleider is vergaan. Hij deed een beroep op elk der beklaagden alles te zeggen wat zij weten over deze zaak.

De advocaat zei verder o.a., dat „de Gaullistische Marokkanen" slechts bij verstek berecht kunnen worden.

(Thorp maakt deel uit van de anti-Gaullistische tegen-regering van Francois Mitterand. Hij bekleedt daarin de functie van „minister van justitie").

Besprekingen Johnson-Rusk-Gromyko

Misverstanden uit de weg geruimd

WASHINGTON (AFP) — In de besprekingen welke de Russische minister van buitenlandse zaken, Gromyko, in Washington met president Johnson en zijn ambtgenoot Rusk heeft gevoerd zijn ten aanzien van het streven naar een internationaal akkoord inzake een verbod op het verspreiden van kernwapens enige misverstanden uit de weg geruimd.

Er moeten echter nog vele problemen worden opgelost, zo heeft het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken gisteren bekendgemaakt. Het probleem-Vietnam, dat langdurig is besproken, was niet nader tot een oplossing gebracht

De woordvoerder van het state department verklaarde, dat er over de kwestie van de verspreiding van kernwapens geen overeenkomst zal worden gesloten, voordat de bondgenoten van de VS in de NAVO volledig zijn geraadpleegd. Hij herinnerde er aan, dat minister Gromyko maandagavond had gezegd, dat het overleg over dit probleem in New York zal worden voortgezet. Beide partijen, zo voegde de Amerikaanse woordvoerder hieraan toe, geloven in elkaars oprechte streven naar de totstandkoming van een overeenkomst. Van een „verkopen" van West-Duitsland was hierbij aan Amerikaanse kant geen sprake. Westduitse diplomaten zijn dinsdagochtend al op de hoogte gesteld van het verloop van Gromyko's besprekingen met Johnson en Rusk.

Oproep van paus

VATICAANSTAD (RTR) — Paus Paulus heeft voor Radio Vaticaanstad gezegd racisme, nationalisme en rassenscheiding te betreuren die de wereld verdelen.

De Paus riep op tot gebed en bijdragen tot het roomskatholieke missiewerk met het oog op de Wereld-Missiedag op 23 oktober.

Volgens de Paus groeit het aantal mensen, dat geen kennis draagt van de leer der r.k. Kerk.

● De stichting Radio-Omroep Suriname (SRS) is op zaterdag 1 oktober 1966 begonnen met proefuitzendingen via een 50KW zender. In september hebben twee ingenieurs van de Radio Corporation of America (RCA) gewerkt aan de opzet van deze zender, die staat aan de 5e Rijweg, even buiten Paramaribo. Uit reakties is gebleken dat de ontvangst in geheel Suriname goed is. Tevens kwamen berichten binnen over een goede ontvangst in Guyana.

● Argentinië heeft het in de grondwet van 1853 neergelegde gebruik afgeschaft katholieke bisschoppen te benoemen en controle uit te oefenen op mededelingen van het Vaticaan aan de Kerk in het land (RTR).

BILJART

GIRIBALDI neemt leiding B-klasse

Bernabella verloor van D. Emers

WILLEMSTAD — Gisteravond werden in het biljartcentrum van Asiento te Negropont de persoonlijke kampioenschappen biljart in de B- en C-klasse voorgezet. In de B-klasse nam G. Giribaldi de leiding over van D. Bernabella door een prachtige zege op H. Martijn. Bernabella die tot gisteravond toe de lijst aanvoerdde, verhuisde naar de tweede plaats. Hij leed zijn tweede nederlaag in de kampioenschappen. De overwinning van D. Emers op deze biljarter kwam vrij onverwacht.

Giribaldi behaalde een prachtige zege op H. Martijn. Hij speelde zeer beheerst en een taktisch goede partij. Hij heeft de leiding met negen punten uit zes partijen. Op de tweede plaats volgen: H. Martijn, S. Valies, H. Gomez en D. Bernabela met acht punten uit zes partijen. De hoogste serie in deze klasse staat nog altijd op naam van van Bernabella met 51 caramboles. Hij heeft ook het beste gemiddelde gehaald in een wedstrijd: 11.93.

In de C-klasse staat A. Fraai voorlopig alleen op de eerste plaats. Hij won gisteravond zijn zesde achtereenvolgende partij en is nog ongeslagen. De kampioen van het vorige jaar H. de Jongh heeft een partij minder gespeeld en heeft eveneens nog geen nederlaag geleden. Gisteravond won hij van T. Koeiman. Fraai won van E. Pietersz. In deze partij evenaarde Fraai de hoogste serie van 27 die op naam stond van H. Hoogvliets.

De gedetailleerde uitslagen luiden: **C-klasse:** A. Fraai won van E. Pietersz; H. Hoogvliets won van E. Kort; H. de Jongh won van T. Koeiman; E. Ayubi verloor van H. Hoogvliets; **B-klasse:** H. Martijn verloor van G. Giribaldi; S. Valies won van C. Hernandez; H. Gomez won van S. Euphrosina ;H. Kaersenhout won van W. Klooster; D. Emers won van D. Bernabella; E. Benita verloor van D. Dijkhuizen; D. Emers verloor van D. Dijkhuizen.



● *Van links naar rechts: D. Bernabela, A. Fraai en H. de Jongh. Bernabela had tot gisteravond toe de leiding in de B-klasse in het kader van de persoonlijke biljartkampioenschappen. Fraai staat met zes partijen gewonnen en twaalf punten op de eerste plaats in de C-klasse. De Jongh heeft eveneens nog geen nederlaag geleden doch heeft een partij minder gespeeld.*

Om Europese beker voor bekerwinnaars

BOEKAREST (ANP) — Dankzij een 1-1 gelijkspel tegen de Roemeense bekerwinnaar Steaua Boekarest heeft het Franse Racing Strasbourg zich woensdag geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese voetbalbeker voor bekerwinnaars. Bij de rust was de stand 0-0. De eerste wedstrijd, in Straatsburg gespeeld, werd door de Fransen met 1-0 gewonnen.

● Door een 3-1 zege op het Noorse Skeid Oslo heeft de Spaanse bekerhouder Real Saragossa zich woensdagavond geplaatst voor de tweede ronde. Bij de rust leidden de Spanjaarden met 1-0. De eerste in Oslo gespeelde wedstrijd eindigde in een 3-2 overwinning voor Skeid.

● Voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese voetbalbeker voor bekerwinnaars hebben zich de volgende 16 teams geplaatst: Borussia Dortmunda (bekerhouder); Slavia Sofia (1-1 en 4-0 tegen Swansea Town); Standard Luik (5-0 en 1-0 tegen Opollo Limasol); Sporting Braga (1-0 en 3-2 tegen AEK Athene); Glasgow Rangers (1-1 en 4-0 tegen Glentaron); Servette Geneve (1-1 en 2-1 tegen Kameraterna Finland); Spartak Moskou (3-1 en 3-0 tegen OFK Belgrado); Vasas Gyoer (0-1 en 4-2 tegen Fiorentina); Rapid Wenen (4-0 en 5-3 tegen Galatsary Istanbul); SpartaRotterdam (1-1 en 6-0 tegen Florania la Valette); Bayern Muenchen (1-1 en 3-2 tegen Tatran Presov); Shamrock Rovers (1-1 en [illegible] tegen Spora Luxemburg); Racing Strasbourg (1-0 en 1-1 tegen Steauau Boekarest); Chemie Leipzig (3-0 en 2-2 tegen Legia Warschau); Everton (0-0 en 2-1 tegen Aalborg); Real Saragossa (2-3 en 3-1 tegen Skeid Oslo).

Om Europese beker voor landskampioenen

MOSKOU (ANP) — Door een 0-0 gelijkspel tegen Torpedo Moskou heeft Internazionale Milaan zich woensdag weten te plaatsen voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese voetbalbeker voor landskampioenen. De Italianen, die de eerste wedstrijd in Milaan met 1-0 hadden gewonnen, toonden de 103.000 toeschouwers in het Moskouse Leninstadion over een hechte en onpasseerbare defensie te beschikken. die de Russische aanvallers, tot grote teleurstelling van het publiek. geen enkele maal uit balans wisten te spelen. Verder dan een wegens buitenspel afgekeurd doelpunt van Lifev in de 33ste minuut en 11 corners in de tweede helft kwamen de enthousiaste Russen niet. Daarvoor was het accurate spel van de goed dekkende Italianen te sterk.

● De Roemeense kampioen Petrolul Ploesti heeft woensdag voor een verrassing gezorgd door Liverpool in de tweede ontmoeting uit de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen een 3-1 nederlaag toe te brengen. Omdat de eerste wedstrijd door Liverpool met 2-0 was gewonnen, is een beslissingswedstrijd noodzakelijk geworden.

In de eerste helft van de door 20.000 toeschouwers bijgewoonde wedstrijd nam Petrolul dankzij een doelpunt van Moldoveanu een 1-0 voorsprong, waarna Boc en Dridea in de tweede helft de stand op 3-0 brachten. Het Engelse tegenpunt werd gescoord door Hunt.

● Het Oostduitse Ask Vorwaerts Berlin heeft woensdagavond voor 30.000 toeschouwers met 2-1 gewonnen van de Poolse kampioen Gronik Zabrze. Daar de eerste wedstrijd voor de Europese beker voor landskampioenen in een 2-1 overwinning voor Gronik Zabrze was geëindigd, spelen beide teams een beslissingswedstrijd op 26 oktober in Boedapest. Door doelpunten van Piepenburg en Noeldner nam de Oostduitse legerploeg een 2-0 voorsprong. maar nog voor rust verkleinde de Pool Lubanski de achterstand tot 2-1.

● Voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese voetbalbeker voor landskampioenen hebben zich de volgende teams geplaatst: Real Madrid (bekerhouder); Anderlecht (10-1 en 2-0 tegen Haka Volkeakosken); Valerengens Oslo (Nendori Tirana trok zich terug); Internazionale Milaan (1-0 en 0-0 tegen Torpedo Moskou): Atletico Madrid (2-0 en 3-1 tegen FC Malmoe): Linfield (N-Ierland) (3-3 en 6-1 tegen Aris Luxemburg); CSKA Sofia (3-1 en 0-1 tegen Olympiakos Pyraeus); Vojvodina Novisad (Z-Sl) (1-0 en 0-0 tegen Admira Wenen); Dukla Praag (2-0 en 4-0 tegen Ebsjerg); FC Nantes (3-2 en 5-2 tegen Reykjavik); Celtic Glasgow (2-0 en 3-0 tegen FC Zurich); Ajax Amsterdam (2-0 en 2-1 tegen Besiktas); Muenchen 1860 (8-0 en 2-1 tegen Nicosia Cyprus).

Voor de eerste ronde moet de tweede wedstrijd tussen Vasas Boedapest en Sporting Lissabon nog worden gespeeld. De eerste wedstrijd won Vasas met 5-0. Tussen Vorwaerts Berlin en Gronik Zabrze en tussen Liverpool en Petrolul Ploesti moeten nog beslissingswedstrijden worden gespeeld.

Kleine olympische spelen van start

Zonder officieel vlagvertoon

MEXICO CITY (ANP) — Zonder officieel vlagvertoon zijn woensdag de kleine Olympische Spelen in Mexico geopend, waarvan de wedstrijden tot 20 oktober zullen duren. Men zou deze sportmanifestatie kunnen betitelen als „spelen van de soberheid" of om een ander aspect te benadrukken: „Spelen van de wetenschap". Ze zijn sober, omdat het van de „echte" olympische spelen bekende vlagvertoon ontbreekt, daar de organisatoren hebben gezegd: „Dit zijn spelen voor sportlui en niet voor landen". Zelfs zullen bij de ereceremonie de volksliederen niet klinken.

Toch vergissen de organisatoren zich als zij de sportman bij de wedstrijden centraal stellen. De figuren, waaromheen dit hele gebeuren (twee jaar voor de „echte" spelen van Mexico) draait, zijn de leiders van de diverse medische teams. Hun bevindingen van nu zullen straks bij de voorbereiding van de echte spelen van het grootste belang zijn. Wat dat betreft is Mexico City een groot proefstation, waar ijverig wordt gewerkt aan het doel: over twee jaar een atleet af te leveren, die de specifieke moeilijkheden van de oude Aztekenstad — de grote hoogte en het klimaat — op de meest overtuigende wijze het hoofd kan bieden.

Deze tendens blijkt duidelijk uit de grootte van de verschillende afvaardigingen. De Ver. Staten zonden slechts 14 zwemmers en negen atleten. Cuba stuurde 82 sportleden en 50 medische adviseurs. Japan kwam met 16 sportlieden, maar deze reisden reeds af voordat de wedstrijden begonnen. Zij waren alleen naar Mexico gekomen om de invloeden van het leven op grote hoogten (2.300 meter) te bestuderen. Tegen deze achtergrond begonnen woensdag de wedstrijden.

Het wielerprogramma begon woensdag met de ploegenstrijd op de weg. De uitslag was: 1. Spanje, 2. Mexico (A), 3. Rusland, 4. O-Duitsland, 5. Denemarken, 6. Nederland, 7. W-Duitsland, 8. Mexico (B), 9. Cuba

Jazy verbetert record 2000 meter

SAINT-MAUR (ANP) — De Franse atleet Michel Jazy heeft woensdagavond in Saint-Maur het wereldrecord op de 2.000 meter verbeterd. Jazy liep de afstand in een tijd van 4 min 56.2 sec., hetgeen een verbetering van 1.6 sec. inhield van het oude record, dat met 4.57.8 sinds 10 september van dit jaar op naam stond van de Westduitser Harold Norpoth.

De tussentijden van Jazy waren. 400 meter: 58 sec; 800 meter: 1.58.7; 1000 meter: 2.29.2; 1200 meter: 2.59.6; 1500 meter: 3.44.2.

Nederlands militair elftal zegeviert: 2-0

Frankrijk speelde voor rust hard

DEN HAAG (ANP) — Het Nederlands militair elftal heeft woensdagavond voor zesduizend toeschouwers op het A.D.O.-veld in Den Haag zonder Anderlecht-speler Jan Mulder, die geblesseerd op de tribune zat, de eerste wedstrijd voor het internationaal militaire voetbalkampioenschap tegen Frankrijk met 2—0 gewonnen.

Voor de rust werd er vooral van Franse zijde bijzonder hard gespeeld, waartegen de goed leidende scheidsrechter Tschenscher straf optrad. In de veertigste minuut resulteerde dit in het uit het veld zenden van de achterspeler Lemee wegens natrappen tegen de Feijenoordspeler Jansen. Voordien had Lech in de achtste minuut buiten bereik van doelman Van der Wekke, die een goede partij speelde, tegen de lat geschoten en in de 22e minuut had Veenstra (Go Ahead) pech toen een schot tegen de paal belandde. Geen der ploegen verdienden bij rust een voorsprong.

Na de hervatting raakte De Vroet geblesseerd. Hij probeerde het nog wel een tiental minuten op de vleugel, maar moest toen het veld ruimen, zodat het evenwicht in de partijen hersteld was. De zeer goed in de verdediging opererende Ajaxspeler Suurbier trok in de 64e minuut mee ten aanval. Hij belandde op de rechtervleugel en passeerde de inmiddels uitgelopen Franse doelman Iche met een prima schot (1—0).

In de 70e minuut omspeelde Van der Kuylen, die voordien enkele malen met schoten pech had gehad zeer fraai, twee Franse verdedigers om daarna van dichtbij te scoren.

In de 76e minuut kon Largouet bij een algemene Nederlandse aanval een derde Nederlandse treffer voorkomen toen doelman Iche reeds geslagen was. De strijd was hierna bijna hoofdzakelijk een Nederlandse aangelegenheid, waarbij het spel van Suurbier, Jansen, Van der Kuylen, Veenstra en Houwaart opviel. Aan Franse zijde waren het de internationaal Revelli en Lech, die in de aanval een goede partij vertolkten.

Vooral het vertoonde spel in de tweede helft, waarin de Nederlanders goed op elkaar ingespeeld raakten, maakte de Nederlandse zege tot een verdiende zaak. Nederlands elgtal: Van der Wekke (Excelsior), Van Egmond (Telstar), Pijs (Haarlem), Suurbier (Ajax) en Smit (N.E.C.), Houwaart (A.D.O.) en Jansen (Feijenoord), Graumans (N.A.C.), Van der Kuylen (P.S.V.), De Vroet (D.O.S.) en Veenstra (Go Ahead).

Frans elftal: Iche, Rouvier, Novi, Hoduol en Largouet, Nouzaret en Lemee, Lavavasseur, Revelli, Lech en Beretta.

George Chuvalo behaalt k.o-zege

MONTREAL (ANP) — De Canadese zwaargewicht, George Chuvalo, die in zijn partij tegen Cassius Clay om de wereldtitel 15 ronden overeind bleef, zegevierde woensdagavond in Montreal over de Amerikaan Dick Wipperman. De ruim 2500 toeschouwers zagen de Amerikaan in de vijfde ronde knock-out gaan door een linkse directe.

Poolse bokser na gevecht overleden

WARSCHAU (ANP) — De 21-jarige Poolse bokser Felix Kierula is dinsdagnacht aan de gevolgen van een fatale klap tegen het hoofd na een wedstrijd in de Poolse stad Szczecin, die hij overigens op punten won, aan een hersenbloeding overleden.

Besprekingen in Coro oa over ferry-project

WILLEMSTAD. — Maandagmiddag keerde uit Coro terug de delegatie, welke vanwege het eilandgebied Curaçao, was afgevaardigd naar de „Feria Exposición Agropecuaria" van Falcón.

In Coro werd de delegatie bij aankomst begroet door de gouverneur van de Staat Falcón, de heer Pablo Saher, en andere autoriteiten. Radio Coro, die gevestigd is in het stationsgebouw, stelde zijn omroep ter beschikking teneinde een groet aan de bevolking uit te sprsken. Hiervan werd gebruik gemaakt o.a. door de gedeputeerde de heer Ernest Voges.

Later in „Hotel Miranda" stelde de heer Saher de delegatieleden voor aan de minister van landbouw en veeteelt, dr Alejandro Osorio. die was overgekomen om de jaarbeurs te openen.

Verder werden besprekingen gevoerd met de betreffende autoriteiten, organisatoren van en investeerders in het voorgenomen ferry-project. Tijdens een lunch aangeboden door de regionale toeristen commissie, bood de gedeputeerde Ernest Voges de gouverneur van Falcón, namens het Bestuurscollege, een tekening aan onder het uitspreken van toepasselijke woorden, hetgeen op prijs werd gesteld, zoals bleek uit het wederwoord van de heer Saher.

Zaterdag werd op uitnodiging van de gemeenteraden van La Vela de Coro en van Cumarebo een kennismakingsbezoek gebracht aan beide gemeenten. In de vroege avonduren werd een ontmoeting georganiseerd met de voornaamste zakenlui en exporteurs van Coro.

De Combo „Los Tiarucos" met de zanger Humberto Nivillac, die vanwege het eilandgebied waren afgevaardigd zijn met succes opgetreden op de „Feria", in de „Centro de Ingenieros" en in „Hotel Miranda", alsmede bij aankomst en vertrek op het vliegveld.

Het is zover. In de Amigoe verschijnt vanaf vandaag iedere week een tienerrubriek onder de naam twentien-korner. Met een bietrubriek, bietmuziek 10 aan top van Curaçao, Engeland en Amerika. De top vijf elpees van Curaçao en Amerika. Over mode voorlopig zeggen Londen en Njoejork minimode), kortom over alles wat de tiener,

2010 KORNER

twiener en twenner interesseert. Veel platennieuws ook. En vooral veel biet. De belangrijkste grammofoonplatenzaken La Bonanza, La Ganga en boekhandels Salas en Samen geven ieder een elpee kadoo, waarvan er één iedere week wordt verloot onder degenen, die volgende week no. één raden van de 10 aan top. Deze week is het Surinam van King Fighter, maar is dat ook nog volgende week? Zorg dat je brief vóór dinsdag in de bus van de Amigoe ligt. Je kunt hem brengen of met de post. Trouwens we beginnen ook een correspondentierubriek: tieners willen dit; tieners vragen dat. Schrijf je wensen op en stuur ze ons (mag in dezelfde envelop als deelname 10 aan top). En als het leuk of interessant is, zetten we het in de krant. (Desnoods verkort). Alle onderwerpen zijn toegestaan, mits deze de tieners-twenners interesseren. Doe het nu. Zeg wie er volgende week op no. één staat en doe er meteen een leuk briefje bij. Ook verslagen van bietfeesten zijn welkom.

10 aan TOP

Curacao:
1. Surinam, King Fighter
2. Chain gang, Otis Redding
3. Yellow submarine, The Beatles
4. Strangers in the night, Frank Sinatra, Estraños en la noche
5. Love is me, love is you, Conny Francis. El amor eres tu, el amor soy yo
6. Paint it black, Rolling Stones
7. Flegoria, Yolita Carpio
8. You've got your troubles, Joe Tex
9. You can hurt the one you love, Cor Montez
10. Hold on I'm coming, Sam and Dave

Engeland:
1. Distant drums, Jim Reeves
2. I'm a boy, Who
3. You can't hurry love, Supremes
4. Little man, Sonny and Cher
5. Bent it, Dave Dee, Dozy, Beaky, Mick en Tich
6. Too soon to know, Roy Orbison
7. All or nothing, Small Faces
8. All I see is you, Dusty Springfield
9. Winchester cathedral, New Vaudeville Band
10. Have you seen your mother, baby standing in the shadow?, Rolling Stones

Amerika:
1. Cherisch, Association
2. You can't hurry love, Supremes
3. Beauty is only skin deep, Temptations
4. Black is black, Los Bravos
5. Busstop, Hollies
6. 96 tears, (Question mark) & Mysterians
7. Reach out I'll be there, Four Tops
8. Yellow submarine, Beatles
9. Sunshine superman, Donovan
10. Cherry, cherry, Neil Diamond

TOP 5 ELPEE

Curacao:
1. Revolver, Beatles
2. Big hits, Rolling Stones
3. Bailables, Hugo Blanco
4. Going places, Herp Alperts Tijunana
5. The soul album, Otis Redding

U.S.A.:
1. Revolver, Beatles
2. Dr. Zhivago, filmmuziek
3. Somewhere my love, Ray Connif
4. What now my love, Herp Alperts
5. Aftermath, Rolling Stones

Ben je een beetje uitgekeken op je spijkerbroek die trouwens door het veelvuldig dragen wat vaal is geworden, sier hem dan op met 'n bloemetje. Dit is de nieuwste rage in Amerika. En die bloemen geschilderd in de felste hipkleuren, komen het best uit op de knieen. In Frankrijk zijn reeds speciale waterechte kleurpotloden op de markt gebracht. Dit teken- en schildergrapje is reeds beter aangeslagen dan de mode de benen van mini-rokdragende meisjes te beschilderen. Hier in de Antillen hebben we de gebloemde spijkerbroeken nog niet gezien.

Ha. Ha. Bietbents!

We zijn van plan elke week een foto en een stukje van en over een Antilliaanse bietbent in 2010 Korner te zetten. Sturen jullie jullie leukste foto met stukje in. Het liefst met de hele bent en zonder de mennesjer d'rop. 't Gaat om de biet, niet om de poen!



Drie Troggs: Pete Staples, Chris Britton en Ronnie [illegible]

THE TROGGS' nieuwe plaat With the girl you like is in Nederland en Engeland een hit. Terwijl de groep nog geen jaar bestaat is dat hun tweede hit. De eerste plaat was een flop. (Lost girl).

BIJ hun laatste toernee door Amerika hadden de Rolling Stones veel moeilijkheden met het vinden van een hotel, wegens de herrie van de fens. De Stones overwegen nu maar een tent mee te nemen.

Het liedje Strangers in the night, waarmee Frank „The Voice" Sinatra zoveel succes heeft geoogst in de hele wereld blijkt een plagiaat te zijn van de Franse componist Maurice Philip Gérard. Hij maakte het liedje — gegoten in tango-ritme — ongeveer veertien jaar geleden en het werd onder andere vertolkt door Tino Rossi, het orkest van Norrie Paramor en de Amerikaanse zanger Tony Brent. Bij de grammofoonplaat van Frank Sinatra wordt de Duitse orkestleider Bert Kämpfert als componist vermeld.

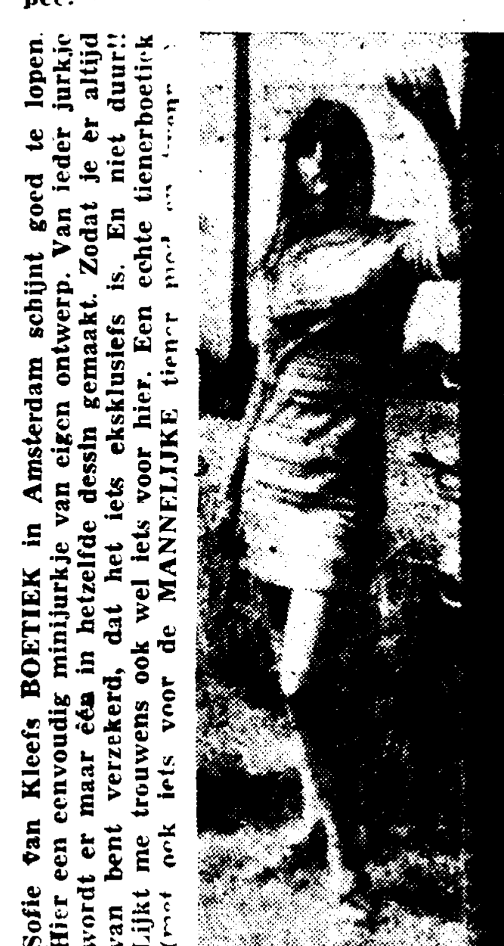
Of het Frank Sinatra veel zal kunnen schelen blijft natuurlijk de vraag, wel is opmerkelijk, dat de gevierde zanger zich tijdens zijn bezoek aan Europa zo geagiteerd toonde, dat zijn liedje in Duitsland minder succes had geoogst dan verwacht was. Jammer voor Bert Kämpfert.

SUMMER IN THE CITY van The Lovin' Spoonful is in Europa een hit. terwijl die hier ook niet slecht staat. Hun vreemde naam hebben ze van een heel oud liedje I love my baby by the lovin' spoonful (het is ook een slengzin voor wanneer je een vies medicijn in moet nemen en je doet er voor de smaak wat sjem bij).

IN de bekende tienerblad is er nogal ruzie over wie de populairste Stone is. Volgens MP is dat Mike Jagger. Het magazijn, dat vorig jaar een ankette hield onder haar lezers, vraagt zich nu af of Brian Jones Mike niet is voorbijgestreefd. Ik persoonlijk vind Jagger de populairste. Wat vinden jullie ervan?



REVOLVER van de Beatles, Curacao's en Amerika's populairste elpee.



Sofie van Kleefs BOETIEK in Amsterdam schijnt goed te lopen. Hier een eenvoudig minijurkje van eigen ontwerp. Van ieder jurkje wordt er maar één in hetzelfde dessin gemaakt. Zodat je er altijd van bent verzekerd, dat het iets eksklusiefs is. En niet duur!! Lijkt me trouwens ook wel iets voor hier. Een echte tienerboetiek (met ook iets voor de MANNELIJKE tiener [illegible]



● *Een zeldzame foto van Rolling Stones mennesjer organist en vioolspeler Andrew Loog Aldham.*



BOBBY DYLON, aan de beterende hand van het motorongeluk en definitief gestopt met de protestsong is nog steeds populair en komt nog veel voor op swereldsstoplijsten. Wanneer op Curacao?

Zuikertuintje wets!

Wat is CHLOORWATER?; nou dat is eenvoudig verklaard, dat is water met chloor. Wat kost CHLOOR? de Chloorprijs is nihil en water, nou dat weet U, daar moet U voor bij de Overheid zijn! Wij verkopen deze week ROMAN BLEACH — 1 Am. Gallon voor 95 ct. en een halfie voor 50 ct. Amper goedkoper dan het Gouvernementswater!

Zodra wij de ZUIKERTUIN hebben gereorganiseerd, de nieuwe slagerij hebben geopend, etc., willen wij ons gaan specialiseren in ZOEP. Eén van de heerlijkheden die wij op dit moment al brengen is JOHN MOIR SOEP IN BLIKKEN. Een product van HONIG Foods uit het Zaantje. We hebben tot nu toe 6 soorten: Ossestaart, Tomaten, Tomaten/groenten, groenten, Mushroom- en kippensoep. Er is één prijs voor alle soorten, nl. 66 ct. per blik. Het is zo ongans lekker dat er al klachten komen dat sommige klanten hun lepel mede hebben ingeslikt. ZUIKERTUINTJE'S John Moir

ZOEP ZALIG!

Bert's Banketbakkerij heeft een verbeterd soort krentenbrood uitgedokterd. Uit dikke boeken en vele vakbladen hebben ze een pracht van een krentenbol gefabriekt welke inplaats van fl. 1.40. deze week fl. 1.10 kost. 5 kleine krentenbollen voor 80 ct. (alles zonder fiets of polsstok, als U begrijpt wat we bedoelen!)

De Moccona staat te pruttelen en U wordt met muziek binnengehaald. De gezelligheid is in de prijs inbegrepen. Toko ZUIKERTUINTJE Uw grutter!

('s Maandagsmorgens gesloten).

(Adv.)

Niet alleen de verzorging van Uw gezicht vraagt aandacht, maar ook Uw lichaam, voeten en handen! Brengt daarom eens een bezoek aan:

Schoonheidssalon

"SANS-SOUCIS"

v. Engelenweg 21A - tel. 36363

WEST-END Airconditioned

Donderdag 7.00 en 9.00 p.m.

Op algemeen verzoek, de sensationele "best-seller" van John O'Hara

"A RAGE TO LIVE" (EXTASIS PROHIBIDO)

Suzanne Pleshette - Bradford Dillman - Ben Gazzara

Gedreven van man tot man, tot leugen haar te gronde richtte. Schitterende godin van de samenleving. Panavision. Engels met Spaanse teksten.

f 2,00 - *f* 1,25. **Strikt boven 18 jaar.**

HUIS te huur

3 gr. slaapkamers, meidenkamer, Groot erf. Granaatappelweg 118.

Te bevr.: telefoon 24262.

Koop vandaag nog een paar

HUSH PUPPIES

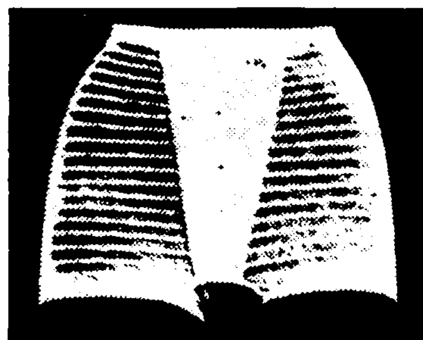
Gemakkelijk in het dragen. Gemakkelijk in onderhoud. Ze zijn gemaakt van 'ademend" echt varkenshuidsuède. Dus heerlijk koel.

Schoenhandel BROKX

Pietermaai Smal 67A

HOLLYWOOD

Vassarette



SHORTIE SHORTIE

* Begeerd door iedere vrouw
* Zo comfortabel dat u het dragen ervan niet eens voelt

La Modernista curacao, N.A.

IN TAL VAN DE NIEUWSTE MODELLEN

Tassen

Altijd volop keuze bij:

CHIC

Keukenstraat 20, tel. 13732

HET KWARTAAL-BERICHT

30-9 NEFO 1966

LIGT KLAAR VOOR U

NEFO - Herengracht 436 Amsterdam Tel. 64284

INL.: BREEDESTRAAT 1, WILLEMSTAD, TEL. 11340

,,CINELANDIA"

Heden donderdag 13 oktober om 7.00 en 9.00 n.m.

PREMIERE! Een zeer machtig liefde's verhaal op knappe wijze vertolkt door twee topsterren van de Spaans sprekende films...

Laura Hidalgo - Hugo del Carril in:

"MAS ALLA DEL OLVIDO

Geheel in het Spaans.

Een film waarin afwisselend romantiek, intrige, spanning en haat!!

f 1,50 - *f* 0,90. **Boven 18 jaar.**

Vrijdag 14, zaterdag 15 oktober om 8.00 n.m., zondag 16 om 9.00 n.m.

Een van de grootste liefdes en avonturenverhaal uit de Spaanse geschiedenis.



Een schitterend schouwspel die elke toeschouwer zal ontroeren! Een groots opgezet filmwerk met een grootse bezetting.

Nog nooit tevoren is er iemand geweest als "EL CID"... Leider... Minnaar... Avonturist! Hij was de onverslagen held van zijn volk.



SAMUEL BRONSTON PRESENTA (A)

CHARLTON HESTON · SOPHIA LOREN

SUPER TECHNIRAMA TECH...

In het Engels met Spaanse tekst.

Entree: Balcon, *f* 2,00 - Beneden *f* 1,25.

Attentie! Let op de aanvangstijd!

DRIVE-IN THEATER CURACAO

LET OP DE AANVANGSTIJDEN!!

Vrijdag 14 oktober om 8 p.m., zaterdag 15 oktober om 8 p.m. en zondag 16 oktober om 8.30 p.m.



(LA VIE CONJUGALE)

In het Frans met Hollandse tekst.

Met in de hoofdrollen **Marie-José Nat** en **Jacques Charrier,** die uit duizenden werden gekozen door hun uitzonderlijk talent. Wat U gaat zien: voor het eerst op het doek twee heel verschillende visies van een huwelijk, nl. eerst die van Francoise (de vrouw), daarna een pauze, en dan die van Jean-Marc (de man). Vandaar de eerste DUBBEL-FILM, die niet de kant van de man of van de vrouw kiest, maar U zelf laat oordelen. Een unicum in de geschiedenis van de film, U wordt zelf betrokken bij de problemen van deze twee jonge spelers: U zult met hun lachen, huilen, liefhebben, hun illusies en desillusies delen. In elk geval zult U helemaal deel uitmaken van hun leven.

***f* 2,50 per persoon. Strikt boven 18 jaar.**

N.B. Wegens de lange duur van deze film slechts één voorstelling per avond. Tevens wordt U getracteerd op Frans brood (pan frances) met kaas en ham en een glaasje heerlijk koude "Sangria", met de complimenten van Toko Zuikertuintje en Gebr. J. A. J. Sprock N.V.

LE BON MARIAGE: LE VIN ET LE FROMAGE!

Plaats eens een zoekertje

DRIVE-IN THEATER CURACAO

presenteert donderdag 13 oktober om 7.00 en 9.00 p.m. doorlopende voorstelling.

Het is ons een groot genoegen U te presenteren, van dezelfde filmonderneming die U in 1966 de volgende "sexy" tophits heeft gegeven:

1) The Seducers,
2) Malomondo,
3) World by Night III
4) Mondo Sexy di Notte,

thans voor Uw luister- en kijkgenot:



Universe by Night (UNIVERSO DI NOTTE)

in het Engels met Hollandse tekst.

In blozende Technicolor en Cinemascope.

Hevig... vurig... opwindend en sexy... GEHEEL NIEUW.

***f* 1,50 per pers. Natuurlijk boven 18 jaar.**



Openbare Aanbesteding

Op maandag 14 november 1966, des morgens om 10 uur, zal ter Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a, in het openbaar worden aanbesteed:

BESTEK no. 308 1966: "DE AANLEG VAN EEN ELECTRISCHE INSTALLATIE VOOR HET IN AANBOUW ZIJN DE 4e JONGENSPAVILJOEN OP HET TERREIN VAN HET GOUVERNEMENTS OPVOEDINGSGESTICHT OP CURACAO.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 14 oktober 1966 ter Administratie van Financiën te verkrijgen tegen betaling van *f* 10.—. Bij inlevering in ongeschonden staat op de dag van aanbesteding wordt een restitutie gegeven van fl. 5.—.

De Administrateur van Financiën,

Drs. B. M. Leito.

N.V. VERUS

is gespecialiseerd in

„SIEVERT" propaan soldeergereedschap

Ook voor Uw pic-nic 'n gasstel van Sievert (v.a. *f* 13,50)

Pietermaai 92 - CURACAO - Tel. 12329.

---

dana

vleeswaren in blik

* LUNCHEON MEAT
* COCKTAIL SAUSIJSJES
* FRANKFURTERS
* SALAMI

FOTO COLON

Winkelcentrum tel. 24505

INDUSTRIEFOTO'S

SKAI tassen

een geheel nieuwe zending met de nieuwste modellen

SCHOENHANDEL

Stella

Prinsenstraat 63, tel. 13029

STICHTING **PAM PA MI RUMAN**

POSTBUS 220 — GIRO 150 — 606

L. H. PALACIOS N.V.

IS PROUD TO PRESENT

THE NEW MERCURY LINE FOR 1967

- *MERCURY COMET 202*
- *MERCURY CAPRI SEDAN*
- *MERCURY CYCLONE*

AND.....

THE ALL NEW MERCURY

COUGAR!

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO VISIT OUR SHOWROOM ON FRIDAY OCT. 14TH. 1966 AT 6 P.M.

SALINJA 127 — TEL. 13100

F. VREUGDENHIL SUPERMARKETS

DE RUYTERKADE — ANSINGHSTRAAT — MARIE POMPOEN

HAMBURGERS	„PIM" MARGARINE	CORNED BEEF „CAP"	„DELMONTE" CATSUP	„BATO" jam
6 voor f. 1,—	5 lbs blik 2,69	7 oz. blik 0,49	2 flessen 0,90	2 potjes verschillende smaken 1,29

BATMAN is a.s Zaterdag van 4 tot 6 uur in Marie Pompoen met Leuke Verrassingen.

Koop voor Fl. 2,50 in Marie Pompoen en win een Kinderschommel en glijbaan.